

# Hfongb Hsent Gob Linf Dob Ib

## 哥林多前书

### Nais Vut Haib Bod Hfut

**1** Des Wangx Waix jox hvib, dail Box Lof dot gol ait Yeeb Sub Jib Duf bangf dail hxab lil id, sul dail jid dax Sox Tif Nif, <sup>2</sup>hxad hsent diot Wangx Waix bangf laib jaod huid niangb Gob Linf Dob, ghax dios dol niangb Jib Duf Yeeb Sub gid niangs jangx hsab niangx hsab ngas haib dot gol ait dol naix hsab niangx, jangb dangx dol niangb bet bet gol ab Ghab Yeeb Sub Jib Duf laib bit dlak id. Jib Duf dios nenx dol bangf dail Ghab, seix dios bib bangf dail Ghab. <sup>3</sup>Bob deid bib Bak Wangx Waix, ab Ghab Yeeb Sub Jib Duf baib mangx ngenb dieex、hxed vut.

<sup>4</sup>Wil xangf xangf nas mangx bod hfut Wangx Waix, yenb weid Wangx Waix niangb Jib Duf Yeeb Sub gid niangs baib mangx ngenb dieex; <sup>5</sup>dail yenb weid mangx niangb nenx gid niangs gid gid seix dot dlas, bub leix bub dud not haib sux hveb, <sup>6</sup>deid denk liek wil des Jib Duf ait dol dad deix id, niangb mangx khangd niangs dot dins hvib, <sup>7</sup>mangx niangb laib ngenb dieex nongd ax maix ib diel des ax jas naix jub, dangl bib bangf ab Ghab Yeeb Sub Jib Duf fangt jid dax. <sup>8</sup>Nenx seix nongt ait mangx niangb jongt sos dlangx, ait mangx niangb ab Ghab Yeeb Sub Jib Duf

### 问安和感恩

**1** 奉神旨意，蒙召作耶稣基督使徒的保罗，同兄弟所提尼，<sup>2</sup>写信给在哥林多神的教会，就是在基督耶稣里成圣，蒙召作圣徒的，以及所有在各处求告我主耶稣基督之名的的人。基督是他们的主，也是我们的主。<sup>3</sup>愿恩惠、平安，从神我们的父，并主耶稣基督归与你们。

<sup>4</sup>我常为你们感谢我的神，因神在基督耶稣里所赐给你们的恩惠；<sup>5</sup>又因你们在他里面凡事富足，口才、知识都全备，<sup>6</sup>正如我为基督作的见证，在你们心里得以坚固，<sup>7</sup>以至你们在恩赐上没有一样不及人的，等候我们的主耶稣基督显现。<sup>8</sup>他也必坚固你们到底，

dol ghab hnaib id ax maix gid tat dot.<sup>9</sup> Wangx Waix hsent dot, mangx bend dios dot nenx gol, jef vut des nenx dail Daib, bib bangf ab Ghab Yeeb Sub Jib Duf xit seix dot gul ghab mais.

### Jaod Huid Gid Diongb Xit Vil

<sup>10</sup>Dol jid dax, wil liak ab Ghab Yeeb Sub Jib Duf laib bit dax qongk mangx sail hmat jus diel hveb. Mangx ghab diongb seix ax gid dus dangx, jef ait jus jox hvib jus jox hnid, laix des laix xit vut.<sup>11</sup>Yenb weid Gaif Laif zaid dol naix des wil hmat leit dol jid dax hot, hmat mangx gid diongb maix xit vil.<sup>12</sup>Wil hmat dol id ghax dios ed mangx laix laix hot: “Wil dios Box Lof bangf”; “wil dios Yad Bob Lof bangf”; “wil dios Jib Faf bangf”; “wil dios Jib Duf bangf.”<sup>13</sup>Jib Duf dios xit zangl nend? Box Lof nas mangx dib hniangb diot laib jad fab liangx nend? Mangx dios ak Box Lof bangf laib bit dot langf eb nend? <sup>14</sup>Wil bod hfut Wangx Waix, bax niox Jib Lid Sib Bud haib Gaib Yuf, wil ax ait lil langf eb diot mangx ib laix naix,<sup>15</sup>jef faf ves maix naix hmat, mangx dios ak wil laib bit dot langf eb.<sup>16</sup>Wil seix ait lil langf eb diot Sib Tif Faix zaid; bax nend niox, ait ax ait lil langf eb diot naix jub, wil ax nins yel.<sup>17</sup>Jib Duf baib wil lol, bend ax dios ait lil langf eb diot naix, nongf dios xangs dol hseid ghangb hvib het; seix ax ed dol hveb hliod vas, Jib Duf bangf laib jad fab liangx jef faf ves jangx htab htab lial lial mongl.

叫你们在我们主耶稣基督的日子无可责备。<sup>9</sup>神是信实的，你们原是被他所召，好与他儿子，我们的主耶稣基督一同得份。

### 教会中的纷争

<sup>10</sup>弟兄们，我借我们主耶稣基督的名，劝你们都说一样的话。你们中间也不可分党，只要一心一意，彼此相合。<sup>11</sup>因为革来氏家里的人曾对我提起弟兄们来，说你们中间有纷争。<sup>12</sup>我的意思就是你们各人说：“我是属保罗的”；“我是属亚波罗的”；“我是属矶法的”；“我是属基督的”。<sup>13</sup>基督是分开的吗？保罗为你们钉了十字架吗？你们是奉保罗的名受了洗吗？<sup>14</sup>我感谢神，除了基利司布并该犹以外，我没有给你们一个人施洗，<sup>15</sup>免得有人说，你们是奉我的名受洗。<sup>16</sup>我也给司提反家施过洗；此外给别人施洗没有，我却记不清。<sup>17</sup>基督差遣我，原不是为施洗，乃是为传福音；并不用智慧的语言，免得基督的十字架落了空。

## Jib Duf Dios Wangx Waix Bangf Dliangl Ves Sul Hliod Vas

<sup>18</sup>Dol jax lil jad fab liangx nongd, niangb dol naix nongt das id ngit dax dios dlongl hxut, niangb bib dol naix dot dliuk nongd ngit dax dios Wangx Waix bangf dliangl ves hlieb. <sup>19</sup>Ghax liek benx Dud Waix hxad id:

“Wil nongt sangl dol naix hliod vas bangf gid hliod vas jul, dliuk dol naix gas hxut bangf gid gas hxut mongl.”

<sup>20</sup>Dail naix hliod vas niangb hangd deis? Dail xangs hxad dud niangb hangd deis? Laib fangb dab nongd bangf dol xangs pab hveb niangb hangd deis? Wangx Waix ax dios ait laib fangb dab nongd bangf gid hliod vas hfaid jangx gid dlongl hxut nend? <sup>21</sup>Dol naix fangb dab bangs nongf bangf gid hliod vas, niangb dangl ax xangk Wangx Waix nend, Wangx Waix ghax ghangb hvib dad dol jax lil dlongl id dax dliuk dol naix hsent id; laib nend ghax dios Wangx Waix bangf gid hliod vas. <sup>22</sup>Dol naix Yuf Tajid dlak yangs waix, dol naix Xib Laf dlak hliod vas, <sup>23</sup>nend hul, bib kot Jib Duf dib hniangb diot laib jad fab liangx id, dol naix Yuf Tajid ngit dax nend, ghax dios laib vib ghangl dliangl lob, dol naix gid gux ngit dax nend, ghax dios dlongl hxut; <sup>24</sup>niox qab niangb dol dot gol id, dol naix Yuf Tajid hul, dol naix Xib Laf hul, Jib Duf ghax dios Wangx Waix bangf dliangl ves, dios Wangx Waix bangf gid hliod vas. <sup>25</sup>Yenb weid Wangx Waix bangf khangd dlongl ait deis seix hliod vas hxangt dol naix mongl; Wangx Waix bangf khangd mais laf ait deis seix bongt ves hxangt dol naix mongl.

<sup>26</sup>Dol jid dax, mangx nos hxid hxot mangx dot

## 基督是神的能力和智慧

<sup>18</sup> 因为十字架的道理，在那灭亡的人为愚拙；在我们得救的人却为神的大能。<sup>19</sup> 就如经上所记：

“我要灭绝智慧人的智慧，废弃聪明人的聪明。”

<sup>20</sup> 智慧人在哪里？文士在哪里？这世上的辩士在哪里？神岂不是叫这世上的智慧变成愚拙吗？<sup>21</sup> 世人凭自己的智慧，既不认识神，神就乐意用人所当作愚拙的道理拯救那些信的人；这就是神的智慧了。<sup>22</sup> 犹太人是神迹，希腊人是求智慧。<sup>23</sup> 我们却是传钉十字架的基督，在犹太人为绊脚石，在外邦人为愚拙；<sup>24</sup> 但在那蒙召的，无论是犹太人、希腊人，基督总为神的能力，神的智慧。<sup>25</sup> 因神的愚拙总比人智慧；神的软弱总比人强壮。

<sup>26</sup> 弟兄们哪，可见你

gol id, des naix fangb dab hmat dax, mangx ax maix not xus laix hliod vas, seix ax maix nos xus laix vof, seix ax maix not xus laix hniongd xenf ghat. <sup>27</sup>Wangx Waix ghax hvuk laib fangb dab nongd bangf dol dlongl hxut, ait dol maix hliod maix vas bal ghab mais; dail hvuk laib fangb dab nongd bangf dol mais laf, ait dol jontg jid xit sas. <sup>28</sup>Wangx Waix seix hvuk fangb dab bangf dol naix hxat naix gal, dol gos naix saib, dol ax maix, nongt dlius dol naix maix id mongl; <sup>29</sup>ait bax linf dol ngx hsongd id niangb Wangx Waix ghab mais ax maix ib laix ghangd dot lot yel. <sup>30</sup>Nend hul, mangx dot niangb Jib Duf Yeeb Sub gid niangs dios gangl Wangx Waix lol, Wangx Waix dail ait Yeeb Sub jangx bib bangf gid hliod vas, lil deix, gid hsub niangx hsub ngas haib gid dliuk hxuk. <sup>31</sup>Liek benx Dud Waix hxad id: "Dol ghangd lot, nongt tut ab Ghab ghangd lot."

### Guf Nangx Jib Duf Gos Dib Hniangb Laib Jad Fab Liangx

**2** Dol jid dax, niongl gid denx wil dax mongl mangx hangd nend, ax dios dad hveb hlieb hveb hliod des mangx kot Wangx Waix bangf khangd vik liuf. <sup>2</sup>Yenb weid wil bend jangx hvib, niangb mangx gid diongb ax bub diel hsub, jef bub Yeeb Sub Jib Duf haib nenx gos dib hniangb diot laib jad fab liangx het. <sup>3</sup>Wil niangb mangx hangd nend, ghax mais laf, seix hxib, dail kib tob tob haib. <sup>4</sup>Wil hmat hveb, xangs lil, ax ed dol hveb hliod hseid vas vut hniangd, nongf ed Dail Dliux Waix sul dliangl ves hlieb dax zend minf, <sup>5</sup>ait mangx bangf gid hsent ax niangb diot naix bangf gid hliod vas, nongf dios niangb diot Wangx Waix bangf jox dliangl ves hlieb het.

们蒙召的，按着肉体有智慧的不多，有能力的也不多，有尊贵的也不多。<sup>27</sup>神却拣选了世上愚拙的，叫有智慧的羞愧；又拣选了世上软弱的，叫那强壮的羞愧。<sup>28</sup>神也拣选了世上卑贱的，被人厌恶的，以及那无有的，为要废掉那有的；<sup>29</sup>使一切有血气的，在神面前一个也不能自夸。<sup>30</sup>但你们得在基督耶稣里是本乎神，神又使他成为我们的智慧、公义、圣洁、救赎。<sup>31</sup>如经上所记：“夸口的，当指着主夸口。”

### 传扬钉十字架的基督

**2** 弟兄们，从前我到你们那里去，并没有用高言大智对你们宣传神的奥秘。<sup>2</sup>因为我曾定了主意，在你们中间不知道别的，只知道耶稣基督并他钉十字架。<sup>3</sup>我在你们那里，又软弱，又惧怕，又甚战兢。<sup>4</sup>我说的话、讲的道，不是用智慧委婉的言语，乃是用圣灵和大能的明证，<sup>5</sup>叫你们的信不在乎人的智慧，只在乎神的大能。

### Hliub Dliux Gangl Dail Dliux Waix Dax

<sup>6</sup>Ait nend hul, niangb dol naix vut jul gid id gid diongb, bib seix hmat gid hliod gid vas. Niox qab ax dios laib fangb dab nongd bangf gid hliod gid vas, seix ax dios laib fangb dab nongd dol naix ait ghab lail gangf yent、nongt das id bangf gid hliod gid vas. <sup>7</sup>Bib hmat dol id, nongf dios dliel lax Wangx Waix bangf gid hliod vas dob liex vik liuf id het, ghax dios Wangx Waix niangb dliel denx hxib khangd niel ait jangx dax, hot bib dot nangx tob gil xil id. <sup>8</sup>Gid hliod vas nend, laib fangb dab nongd dol naix ait ghab lail gangf yent id, ib laix seix ax bub; hangd hot nenx dol bub yangx, ghax ax dad ab Ghab laib nangx tob gil xil id dib hniangb diot laib jad fab liangx yel. <sup>9</sup>Liek benx Dud Waix hxad id:

“Wangx Waix des dol naix hlib nenx id hsoit mangs dol id dios jil hniub mais ax bil bongf, dol ghab naix ax bil hngand, dol naix jox hvib seix ax bil nos sos.”

<sup>10</sup>Niox qab Wangx Waix liak Dail Dliux Waix gis xend diot bib yangx, yenb weid Dail Dliux Waix dlenl sef hsangb diel wangs jens, ghax dios Wangx Waix hfud gid dob liex seix dlenl sef yangx. <sup>11</sup>Bax dail naix gid niangs dail dliux id niox, dail xid bub dail naix bangf dol hfud gid nend? Liek nend jus diel, bax Wangx Waix Dail Dliux niox, seix ax maix naix bub Wangx Waix bangf dol hfud gid yel. <sup>12</sup>Bib seik dot dol id, ax dios dail dliux fangb dab, nongf dios Dail Dliux gangl Wangx Waix dax het, ait bib bub Wangx Waix baib ngenb dieex diot bib bangf dol hfud gid id. <sup>13</sup>Bib hmat dol hveb hseid nongd, ax dios dol hveb ed naix bangf gid hliod vas khab job, nongf dios ed Dail

### 从圣灵来的启示

<sup>6</sup>然而，在完全的人中，我们也讲智慧。但不是这世上的智慧，也不是这世上有权有位将要败亡之人的智慧。<sup>7</sup>我们讲的，乃是从前所隐藏、神奥秘的智慧，就是神在万世以前，预定使我们得荣耀的。<sup>8</sup>这智慧世上有权有位的人没有一个知道的，他们若知道，就不把荣耀的主钉在十字架上了。<sup>9</sup>如经上所记：

“神为爱他的人所预备的是眼睛未曾看见，耳朵未曾听见，人心也未曾想到的。”

<sup>10</sup>只有神借着圣灵向我们显明了，因为圣灵参透万事，就是神深奥的事也参透了。<sup>11</sup>除了在人里头的灵，谁知道人的事？像这样，除了神的灵，也没有人知道神的事。<sup>12</sup>我们所领受的，并不是世上的灵，乃是从神来的灵，叫我们能知道神开恩赐给我们的事。<sup>13</sup>并且我们讲说这些事，不是用人智慧所指教的言语，乃是用圣

Dliux Waix khab job dol hveb id het, dad dail dliux bangf dol hveb lol put dliux dail dliux bangf dol hfud gid (ghaid hxad hot “dad dios dail dliux bangf dol hfud gid xangs diot dios dail dliux bangf dol naix id”).<sup>14</sup>Ait nend, ngxix hsongd bangf dol naix hxut ax dot Dail Dliux Wangx Waix bangf dol hfud gid, diangd dangl nos hot dlongl het, seix ax dot bub; yenb weid dol hfud gid nongd jef maix dios dail dliux bangf naix ngit dluf.<sup>15</sup>Dios dail dliux bangf dail naix id gid gid seix ngit dluf, qab handg ax maix ib laix ngit dluf nenx.<sup>16</sup>Dail xid bub ab Ghab bangf jox hvib mongl khab job nenx nend? Nend hul, bib maix Jib Duf bangf jox hvib yangx.

### Wangx Waix Bangf Ghab Bul Gheb

**3** Dol jid dax, wil niongl gid denx des mangx hmat hveb, ax dad mangx dangt dios dail dliux bangf, jef dad mangx dangt dios ngxix hsongd bangf, niangb Jib Duf gid niangs dangt dol jib daib niak het.<sup>2</sup>Wil dad eb wel yis mangx het, ax bil yis mangx gad. Xangf id mangx nongx ax dot, hxib nongd hul, seix nongx ax dot.<sup>3</sup>Mangx nangl nangl dios ngxix hsongd bangf het, yenb weid mangx gid diongb maix hmaib mais, xit vil, mangx ait deis ax dios ngxix hsongd bangf nend? Ait deis ax dios des naix fangb dab jus yangs ait nend? <sup>4</sup>Maix naix hmat: “Wil dios Box Lof bangf”; maix naix hmat: “Wil dios Yad Bob Lof bangf”; laib nend ait deis ax dios hot mangx sul dol naix fangb dab jus yangs nend?

<sup>5</sup>Yad Bob Lof hsent gheix xid? Box Lof hsent gheix xid? Jef dios ait ghab lob bil het, des ab Ghab baib nenx dol laix laix ait dol gheb id dax yangl mangx hsent. <sup>6</sup>Wil diot hniub jangx, Yad Bob Lof dax

灵所指教的话语，将属灵的话解释属灵的事（或作“将属灵的事讲与属灵的人”）。<sup>14</sup>然而，属血气的人不领会神圣灵的事，反倒以为愚拙，并且不能知道；因为这些事惟有属灵的人才能看透。<sup>15</sup>属灵的人能看透万事，却没有一人能看透了他。<sup>16</sup>谁曾知道主的心去教导他呢？但我们是有基督的心了。

### 神的同工

**3** 弟兄们，我从前对你们说话，不能把你们当作属灵的，只得把你们当作属肉体、在基督里为婴孩的。<sup>2</sup>我是用奶喂你们，没有用饭喂你们。那时你们不能吃，就是如今还是不能。<sup>3</sup>你们仍是属肉体的，因为在你们中间有嫉妒、纷争，这岂不是属乎肉体、照着世人的样子行吗？<sup>4</sup>有说：“我是属保罗的”；有说：“我是属亚波罗的”；这岂不是你们和世人一样吗？

<sup>5</sup>亚波罗算什么？保罗算什么？无非是执事，照主所赐给他们各人的，引导你们相信。<sup>6</sup>我栽种

tod eb, jef maix Wangx Waix ait nenx liangs dax. <sup>7</sup>Ait nend ngit dax, dail diot hniub hsent ax dot gheix xid, dail tod eb seix hsent ax dot gheix xid; jef niangb dail Wangx Waix ait nenx liangs dax id het. <sup>8</sup>Dail diot hniub id sul dail tod eb id dios jus yangs; niox qab xuk hnaib nongf des nongf bangf dol gheb dot nongf bangf dol ghab ghet. <sup>9</sup>Yenb weid bib dios xit seix des Wangx Waix ait gheb; mangx dios Wangx Waix bangf dol lix las, dios tid xongt bangf dol zaid.

<sup>10</sup>Wil des Wangx Waix baib wil dol ngenb dieex liek dail hfud gheb vas, khab laib ghab daix vut yangx, maix dail hsab tid diux xongt zaid diot gid waix; qab hangd laix laix nongt nins hvib, ait deis jef tid zaid diot gid waix. <sup>11</sup>Yenb weid laib ghab daix khab jangx id ghax dios Yeeb Sub Jib Duf, bax nenx niox, ax maix naix khab laib ghab daix hsab yel. <sup>12</sup>Hangd maix naix dad jenb、nix、vib bod、ghab nangx dul det、ghad longd, niangb laib ghab daix nend gid waix tid diux tid zaid, <sup>13</sup>laix laix bangf hfud liex gheb ait deis, nongt gis xend dax, yenb weid laib ghab hnaib id nongt ait nenx fangt dax; nongt maix dul, laib dul nend nongt hxit laix laix bangf hfud liex gheb ait deis. <sup>14</sup>Dail naix niangb laib ghab daix nend tid dol diux zaid id hangd jel niangs nend, nenx ghax nongt dot dol jangx sangx. <sup>15</sup>Hangd hot dail naix bangf hfud liex ghab gos pid mongl, nenx ghax nongt gos bend, nenx dot dliuk hul, dail liek zuk gangl dol dul jens gid niangs fat lol jus diel. <sup>16</sup>Ait deis ax bub mangx dios Wangx Waix bangf laib dins, Wangx Waix Dail Dliux niangb diot mangx gid niangs nend? <sup>17</sup>Hangd maix naix lox Wangx Waix bangf laib dins bal, Wangx Waix nongt lox dail naix

了，亚波罗浇灌了，惟有神叫他生长。<sup>7</sup>可见栽种的算不得什么，浇灌的也算不得什么；只在那叫他生长的神。<sup>8</sup>栽种的和浇灌的，都是一样；但将来各人要照自己的工夫得自己的赏赐。<sup>9</sup>因为我们是与神同工的；你们是神所耕种的田地，所建造的房屋。

<sup>10</sup>我照神所给我的恩，好像一个聪明的工头，立好了根基，有别人在上面建造；只是各人要谨慎怎样在上面建造。<sup>11</sup>因为那已经立好的根基就是耶稣基督，此外没有人能立别的根基。<sup>12</sup>若有人用金、银、宝石、草木、禾秸在这根基上建造，<sup>13</sup>各人的工程必然显露，因为那日子要将它表明出来，有火发现；这火要试验各人的工程怎样。<sup>14</sup>人在那根基上所建造的工程若存得住，他就要得赏赐。<sup>15</sup>人的工程若被烧了，他就要受亏损，自己却要得救；虽然得救，乃像从火里经过一样。<sup>16</sup>岂不知你们是神的殿，神的灵住在你们里头吗？<sup>17</sup>若有人毁坏神的殿，神必要

id bal mongl; yenb weid Wangx Waix bangf laib dins hsbang niangx hsbang ngas, laib dins nend ghax dios mangx.

<sup>18</sup>Ax baib naix diangd dlab hlud nongf ghaid jid. Hangd mangx gid diongb maix naix niangb laib fangb dab nongd nongf nos nongf hliod vas, ax dangf hfaid ait dail dlongi hxut, jef vut jangx dail hliod vas dax. <sup>19</sup>Yenb weid laib fangb dab nongd bangf gid hliod vas, Wangx Waix ngit dax ghax dios dlongi hxut. Liek benx Dud Waix hxad id:

“Ab Ghab ait dol naix maix hliod maix vas diangd gos diot nenx dol nongf bangf ghab jit.”

<sup>20</sup>Dail hmat:

“Ab Ghab bub dol naix hliod vas bangf jox hvib nos dios dol hsbang lial het.”

<sup>21</sup>Ait nend, dail xid hul, ax gid ghangd lot diot naix, yenb weid hsbang diel wangs jens sail dios mangx bangf. <sup>22</sup>Box Lof hul, Yad Bob Lof hul, Jib Faf hul, laib fangb dab hul, ves hul, das hul, xangf nongd bangf dol hfud gid hul, xuk hnaib bangf dol hfud gid hul, sail dios mangx bangf; <sup>23</sup>dail maix, mangx dios Jib Duf bangf; Jib Duf dail dios Wangx Waix bangf.

### Dail Hxab Lil Bangf Gheb Gid

**4** Dol naix nongt ngit bib dios Jib Duf bangf dol ghab lob bil, ait Wangx Waix dol hfud gid vik liuf bangf dail ghend zaid. <sup>2</sup>Des dol ghend zaid vangs dol id ghax dios ed nenx dol heib hvib. <sup>3</sup>Wil gos mangx duf dongf hul, ghaid gos naix jub duf dongf hul, wil nos dax dios laib hfud gid hsat yut, wil seix ax hmat hveb lod wil jox jid. <sup>4</sup>Wil ax hnangd

毁坏那人；因为神的殿是圣的，这殿就是你们。

<sup>18</sup>人不可自欺。你们中间若有人在这世界自以为有智慧，倒不如变作愚拙，好成为有智慧的。<sup>19</sup>因这世界的智慧，在神看是愚拙。如经上记着说：

“主叫有智慧的，中了自己的诡计。”

<sup>20</sup>又说：

“主知道智慧人的意念是虚妄的。”

<sup>21</sup>所以无论谁，都不可拿人夸口，因为万有全是你们的。<sup>22</sup>或保罗，或亚波罗，或矶法，或世界，或生，或死，或现今的事，或将来的事，全是你们的；<sup>23</sup>并且你们是属基督的；基督又是属神的。

### 使徒的事工

**4** 人应当以我们为基督的执事，为神奥秘事的管家。<sup>2</sup>所求于管家的，是要他有忠心。<sup>3</sup>我被你们论断，或被别人论断，我都以为极小的事，连我自己也不论断自己。

wil hsad hul, laib nend seix ax ait wil jangx dail naix deix; niox qab dail hxend diangs wil id ghax dios ab Ghab. <sup>5</sup>Ait nend, ghab hxib ax bil leit, gheix xid seix ax gid hmat hveb lod naix, jef dangl ab Ghab lol, nenx nongt tob fangx khangd zek dol hfud gid vik liuf, gis xend jox hvib naix bangf gid nenx nos. Xangf id, laix laix nongt gangl Wangx Waix hangd id dot xangx hent.

<sup>6</sup>Dol jid dax, yenb weid mangx wil jef dad dol hfud gid nend diangd lol bix wil jox jid haib Yad Bob Lof, ed mangx des liek bib ax gid hfed dol Dud Waix hxad dol id mongl, mangx jef faf ves ait hlieb gend cend, hxid dail nongd hniongd, ngit dail aib hfab. <sup>7</sup>Ait mongx des dail htab ax xit liek id dios dail xid nend? Mongx maix gid gheix xid ax dios seik dot lol nend? Hangd dios seik dot lol het, ait gheix xid ghangd lot, liek ax dios seik dot id nend? <sup>8</sup>Mangx nongx xangd hek xut yangx, seix dlas yangx, ax ed bib yel, nongf ait wangx yangx. Wil bob deid mangx jus deix ait wangx, ait bib dot sul mangx xit seix ait wangx. <sup>9</sup>Wil nos Wangx Waix dint bib dol hxab lil nongd niangb hsat ghangb, liek dail niangb lox gos dind zeid das id; yenb weid bib jangx laib dangx cangd xid, baib dol naix fangb dab sul dol hxab waix ngit. <sup>10</sup>Bib nas Jib Duf laib hfud gid hsent dios dol dlongl hxut, mangx niangb Jib Duf gid niangs diangd dios dol vas; bib mais ghad, mangx jongt jid; mangx maix nangx tob gil xil, bib diangd gos ngit ax qix. <sup>11</sup>Leit dliel hxot nongd, bib xit xus, dail ngas ghongd eb, dail dliangt bab xok jid, dail yens dib, dail ax maix ib bet khangd qut dinx lox, <sup>12</sup>seix dail diangd bil qend ves ait gheb; gos naix tat, bib ghax bod hent; gos naix qab yaf, bib ghax yud; <sup>13</sup>gos naix hmat hveb yangf, bib ghax qongk vut. Leit dliel hxot

<sup>4</sup>我虽不觉得自己有错，却也不能因此得以称义；但判断我的乃是主。<sup>5</sup>所以，时候未到，什么都不要论断，只等主来，他要照出暗中的隐情，显明人心的意念。那时，各人要从神那里得着称赞。

<sup>6</sup>弟兄们，我为你们的缘故，拿这些事转比自己，和亚波罗，叫你们效法我们不可过于圣经所记，免得你们自高自大，贵重这个，轻看那个。<sup>7</sup>使你与人不同的是谁呢？你有什么不是领受的呢？若是领受的，为何自夸，仿佛不是领受的呢？<sup>8</sup>你们已经饱足了，已经丰富了，不用我们，自己就作王了。我愿意你们果真作王，叫我们也得与你们一同作王。<sup>9</sup>我想神把我们使徒明明列在末后，好像定死罪的囚犯；因为我们成了一台戏，给世人和天使观看。<sup>10</sup>我们为基督的缘故算是愚拙的，你们在基督里倒是聪明的；我们软弱，你们倒强壮；你们有荣耀，我们倒被藐视。<sup>11</sup>直到如今，我们还是又饥、又渴、又赤身露体、又挨打、又没有一定的住

nongd, dol naix seix dail dad bib ngit dios fangb dab nongd bangf dol wat niat, hsangb diel wangs jens gid diongb bangf dol ghab hliad.

<sup>14</sup>Wil hxad dol hveb nongd, ax dios hot mangx bal ghab mais, nongf dios hangf mangx het, liek wil hlib dol jib daib id jus diel. <sup>15</sup>Mangx qeb ghok Jib Duf nend, ait xangs maix ghab wangs laix hul, qab hangd ait bak ax maix not xus, yenb weid wil niangb Jib Duf Yeeb Sub gid niangs dad dol hseid ghangb hvib yis mangx; <sup>16</sup>ait nend, wil dlak mangx des liek wil. <sup>17</sup>Ait nend wil sod baib Tif Mof Taid mongl mangx hangd nend. Nenx niangb ab Ghab gid niangs, dios dail daib heib hvib haib dot wil hlib id; nenx nongt xangs mangx nins vut, nins sos wil niangb Jib Duf gid niangs ait deis ait gheb gid, niangb jox jox fangb laib laib jaod huid gid diongb ait deis khab job naix. <sup>18</sup>Maix ib pid naix ait hlieb gend cend, nos hot wil ax dax mangx hangd nend; <sup>19</sup>nend hul, ab Ghab hangd baib wil, wil nongt hvit daib dax mangx hangd nend; dail maix wil sangx bub dol id, ax dios dol naix ait hlieb gend cend id bangf dol hveb, nongf dios nenx dol bangf dol vof vas. <sup>20</sup>Yenb weid laib guaif Wangx Waix ax niangb diot dol hveb, nongf niangb diot vof vas het. <sup>21</sup>Mangx deid hvib gheix xid nend? Dios deid hvib wil dad ghaid det nias hlangb dax mongl mangx hangd nend nend? Ghaid dios ed wil dad jox hvib hlib jox hvib hxed dax nend?

处，<sup>12</sup> 并且劳苦，亲手做工；被人咒骂，我们就祝福；被人逼迫，我们就忍受；<sup>13</sup> 被人毁谤，我们就善劝。直到如今，人还把 我们看作世界上的污秽，万物中的渣滓。

<sup>14</sup> 我写这话，不是叫你们羞愧，乃是警戒你们，好像我所亲爱的儿女一样。<sup>15</sup> 你们学基督的，师傅虽有一万，为父的却是不多，因我在基督耶稣里用福音生了你们；<sup>16</sup> 所以，我求你们效法我。<sup>17</sup> 因此我已打发提摩太到你们那里去。他在主里面，是我所亲爱、有忠心的儿子；他必提醒你们，纪念我在基督里怎样行事，在各处各教会中怎样教导人。<sup>18</sup> 有些人自高自大，以为我不到你们那里去；<sup>19</sup> 然而主若许我，我必快到你们那里去；并且我所要知道的，不是那些自高自大之人的言语，乃是他们的权能。<sup>20</sup> 因为神的国不在乎言语，乃在乎权能。<sup>21</sup> 你们愿意怎么样呢？是愿意我带着刑杖到你们那里去呢？还是要我存慈爱温柔的心呢？

### Hxend Diangs Ut Ait Wid Yus

**5** Hnangd dol hveb yel hveb yangt hot mangx gid diongb maix dol hfud gid ut ait wid yus. Dol hfud gid ut ait wid yus liek nend, dol naix gid gux seix ax maix, ghax dios maix naix hxub hxab nenx zaid mais dangl ghangb ait niangb. <sup>2</sup>Mangx nangl nangl ait hlieb gend cend! Seix ax bub xens hvib! Seix ax dias dail ait laib hfud gid nend gangl mangx gid diongb mongl! <sup>3</sup>Wil jox jid ax niangb mangx hangd nend hul, jox hvib niangb mangx hangd nend yangx; liek des mangx xit seix niangb id, wil hxend diangs diot dail naix ait laib hfud gid nend yangx. <sup>4</sup>Hxot mangx ghuk dangx, wil jox hvib des mangx xit seix niangb, ak ab Ghab Yeeb Sub laib bit haib ab Ghab Yeeb Sub dol vof vas, <sup>5</sup>nongt dad diel naix nend baib Sax Daid mongl, ait bal nenx bangf dol ngx hsongd, ed nenx bangf dail dliux niangb ab Ghab Yeeb Sub laib ghab hnaib id dot dliuk.

<sup>6</sup>Mangx nongf ghangd lot dios ax vut. Ait deis ax bub ib nenk ghab bend jed ait ib dos ghab bent pob dax? <sup>7</sup>Niangb dangl mangx dios dol ghab bent ax maix ghab bend, nongt dad ghab bend ghot gox mongl jul, jef vut ait mangx jangx ghab bent hvib dax; yenb weid bib bangf laib dlongd fat hfed dail ghab daib lid Jib Duf gos maf ait lil jongb mongl yangx. <sup>8</sup>Ait nend, bib ved laib dlongd nongd jef ax baib ed ghab bend ghot ghaid ghab bend kuk yangf (ghaid hxad hot "zek kuk") haib ghab bend wix yangf id, jef ed laib jed jix zenb, hxab niangx ax maix ghab bend id.

<sup>9</sup>Wil niongl gid denx hxad hsent diot mangx hot, ax baib des dol naix ut ait wid yus id xit des.

### 审判淫乱的事

**5** 风闻在你们中间有淫乱的事。这样的淫乱连外邦人中也没有，就是有人收了他的继母。<sup>2</sup>你们还是自高自大，并不哀痛，把行这事的人从你们中间赶出去。<sup>3</sup>我身子虽不在你们那里，心却在你们那里，好像我亲自与你们同在，已经判断了行这事的人。<sup>4</sup>就是你们聚会的时候，我的心也同在。奉我们主耶稣的名，并用我们主耶稣的权能，<sup>5</sup>要把这样的人交给撒但，败坏他的肉体，使他的灵魂在主耶稣的日子可以得救。

<sup>6</sup>你们这自夸是不好的。岂不知一点面酵能使全团发起来吗？<sup>7</sup>你们既是无酵的面，应当把旧酵除净，好使你们成为新团；因为我们逾越节的羔羊基督已经被杀献祭了。<sup>8</sup>所以，我们守这节不可用旧酵，也不可带恶毒（或作“阴毒”）、邪恶的酵，只用诚实真正的无酵饼。

<sup>9</sup>我先前写信给你们说，不可与淫乱的人相

<sup>10</sup>Dol hveb nend ax dios hmat laib fangb dab nongd bangf dol ut ait wid yus id, ghaid dol hend hvib、dol hluk vuf naix、ghaid dol diangb nos; hangd dios ait nend, mangx ax niangb laib fangb dab nongd jef ait leit. <sup>11</sup>Nend hul, hxot nongd wil hxad hsent diot mangx hot, hangd maix dol gol ait jid dax dios dail ut ait wid yus、ghaid dail hend hvib、ghaid dail diangb nos、ghaid dail tut tat、ghaid dail gos jud、ghaid dail hluk vuf naix, diel naix nend ax baib sul nenx xit des, ghax dios des nenx nongx gad hul, seix ax baib.

<sup>12</sup>Hxend diangs diot jaod huid gid gux dol naix id, nas wil maix gheix xid xit ghat? Hxend diangs diot jaod huid gid niangs dol naix ax dios mangx hxend diangs nend? <sup>13</sup>Hot dol naix gid gux nongf maix Wangx Waix hxend diangs nenx dol. Mangx nongt dias dol naix yangf id gangl mangx gid diongb mongl.

### Niangb Naix Gid Gux Ghab Mais Xit Ghot

**6** Hangd hot mangx gid diongb maix naix xit vaf, ait deis gaix niangb dol naix wix hvib ghab mais dlak hxend diangs, ax niangb dol naix htab niangx ghab mais dlak hxend diangs nend? <sup>2</sup>Ait deis ax bub dol naix htab niangx nongt hxend diangs laib fangb dab nend? Hangd laib fangb dab gos mangx hxend diangs, htab bil mangx ax pait hxend diangs diot laib hfud gid htab yut nend? <sup>3</sup>Ait deis ax bub bib nongt hxend diangs dol htab waix? Dail hot sangs nongd dol hfud gid nend? <sup>4</sup>Niangb dangl dios ait nend, hangd mangx sangs nongd maix dol hfud gid hxend diangs, dios baib jaod huid ngit ax xenf dol naix id hxend diangs nend? <sup>5</sup>Wil hmat dol hveb nongd dios ait mangx xit sas. Htab bil mangx gid

交。<sup>10</sup> 此话不是指这世上一般行淫乱的，或贪婪的、勒索的，或拜偶像的；若是这样，你们除非离开世界方可。<sup>11</sup> 但如今我写信给你们说，若有称为弟兄是行淫乱的、或贪婪的、或拜偶像的、或辱骂的、或醉酒的、或勒索的，这样的人不可与他相交，就是与他吃饭都不可。

<sup>12</sup> 因为审判教外的人与我何干？教内的人岂不是你们审判的吗？<sup>13</sup> 至于外人有神审判他们。你们应当把那恶人从你们中间赶出去。

### 在不信主人前告状

**6** 你们中间有彼此相争的事，怎敢在不义的人面前求审，不在圣徒面前求审呢？<sup>2</sup> 岂不知圣徒要审判世界吗？若世界为你们所审判，难道你们不配审判这最小的事吗？<sup>3</sup> 岂不知我们要审判天使吗？何况今生的事呢？<sup>4</sup> 既是这样，你们若有今生的事当审判，是派教会所轻看的人审判吗？<sup>5</sup> 我说这话是要叫你们羞耻。难道你们中间没

diongb ax maix ib dail hliod vas hxend diangs dol jid dax bangf dol hfud gid nend? <sup>6</sup>Mangx jid dax des jid dax xit ghot, dail niangb dol naix ax hsent ab Ghab id bangf ghab mais xit ghot. <sup>7</sup>Ghax hot mangx laix ghot laix, laib nend dios mangx hsd hlieb yangx. Ait gheix xid ax niut jel yaf nend? Ait gheix xid ax niut jul ib nius ghab hsaid lod nend? <sup>8</sup>Mangx diangd dangl yaf naix haib qab naix, dail hot mangx yaf haib qab dol id dios dail jid dax.

<sup>9</sup>Mangx ax bub dol naix wix hvib ax dot hxut laib guaif Wangx Waix nend? Ax gid nongf dlab nongf! Dol ut ait wid yus hul、dol diangb nos hul、dol hsd wid hsd yus hul、dol yus mail nios hul、dol yus hlieb yus hul、<sup>10</sup>dol ait niangs hul、dol hend hvib hul、dol gos jud hul、dol tat naix hul、dol hluk vuf naix hul, sail ax dot hxut laib guaif Wangx Waix. <sup>11</sup>Gid denx mangx gid diongb seix maix naix ait nend; nend hul, hxot nongd mangx ak ab Ghab Yeeb Sub Jib Duf laib bit, liak bib bangf dail Wangx Waix Dail Dliux dot sad hsb niangx, jangx hsb niangx hsb ngas, dot jangx dail naix deix yangx.

### Niangb Jox Jid Nongt Ait Wangx Waix Laib Nangx Tob Fangx Gil Xil

<sup>12</sup>Gid gid wil sail ait dot, nend hul, ax dios gid gid sail maix khangd vut. Gid gid wil sail ait dot, niox qab jens deis hul, wil ait deis seix ax gos ghend. <sup>13</sup>Vob gad dios yis ghab qub; ghab qub dios jis vob gad; nend hul, Wangx Waix nongt ait ob diel nend gox mongl. Jox jid ax dios ut ait wid yus, dios ed diot ab Ghab het; ab Ghab seix dios ed diot jox jid. <sup>14</sup>Dail maix, Wangx Waix ait ab Ghab diangd ves lol, seix nongt ed nenx bangf dliangl ves ait bib diangd ves

有一个智慧人，能审断弟兄们的事吗？<sup>6</sup>你们竟是弟兄与弟兄告状，而且告在不信主的人面前。<sup>7</sup>你们彼此告状，这已经是你们的大错了。为什么不情愿受欺呢？为什么不情愿吃亏呢？<sup>8</sup>你们倒是欺压人、亏负人，况且所欺压、所亏负的就是弟兄。

<sup>9</sup>你们岂不知不义的人不能承受神的国吗？不要自欺！无论是淫乱的、拜偶像的、奸淫的、作妾童的、亲男色的、<sup>10</sup>偷窃的、贪婪的、醉酒的、辱骂的、勒索的，都不能承受神的国。<sup>11</sup>你们中间也有人从前是这样；但如今你们奉主耶稣基督的名，并借着我们的灵，已经洗净、成圣、称义了。

### 在身子 上 荣 耀 神

<sup>12</sup>凡事我都可行，但不都有益处。凡事我都可行，但无论哪一件，我总不受它的辖制。<sup>13</sup>食物是为肚腹；肚腹是为食物；但神要叫这两样都废坏。身子不是为淫乱，乃是为主；主也是为身子。<sup>14</sup>并且神已经叫主复活，也要

lol. <sup>15</sup>Ait deis ax bub mangx jox jid dios Jib Duf bangf ghab jil nend? Wil dad Jib Duf bangf ghab jil tit dail jib mais mail jid bangf ghab jil nend? Ait deis seix ait ax dot! <sup>16</sup>Ax bub des dail jib mais mail jid xit ghuk, ghax dios des nenx jangx ib jox jid nend? Yenb weid ab Ghab hmat: "Ob laix nongt jangx jus jox jid." <sup>17</sup>Niox qab des ab Ghab xit ghuk, ghax dios des ab Ghab jangx ib Dail Dliux. <sup>18</sup>Mangx nongt zuk faf dol hfud gid ut ait wid yus. Dol naix faid zeid gheix xid hul, sail niangb jox jid pit gux, jef maix dol ut ait wid yus id, dios daif zeid nenx jox jid. <sup>19</sup>Ait deis ax bub mangx jox jid ghax dios Dail Dliux Waix bangf laib dins nend? Dail Dliux Waix nongd gangl Wangx Waix lol niangb diot mangx gid niangs; mangx ax dios nongf bangf naix, <sup>20</sup>yenb weid mail mangx dios dad ghat hniongd mail lol. Ait nend nongt niangb mangx jox jid tob Wangx Waix laib nangx fangx gil xil dax.

### Dol Hfud Gid Ait Hxub Ait Khat

**7** Dongf leit mangx hfongb hsent hmat dol hfud gid id, wil hot dail dial ax seib dail ad dail vut hxangt mongl. <sup>2</sup>Nend hul, nongt sangx ax maix dol hfud gif ut ait wid yus nend, dail dial nongt nongf maix nongf bangf dail niangb; dail ad seix nongt nongf maix nongf bangf dail daib jangs. <sup>3</sup>Dail daib jangs nongt dad gid dios deid dail niangb; dail niangb deid dail daib jangs seix jus diel. <sup>4</sup>Dail niangb ax maix ghab jed yent ghend nenx jox jid, nongf dios dail daib jangs ghend het; dail daib jangs seix ax maix ghab jed yent ghend nenx jox jid, nongf dios

用自己的能力叫我们复活。<sup>15</sup> 岂不知你们的身子是基督的肢体吗？我可以将基督的肢体作为娼妓的肢体吗？断乎不可！<sup>16</sup> 岂不知与娼妓联合的，便是与她成为一体吗？因为主说：“二人要成为一体。”<sup>17</sup> 但与主联合的，便是与主成为一灵。<sup>18</sup> 你们要逃避淫行。人所犯的，无论什么罪，都在身子以外，惟有行淫的，是得罪自己的身子。<sup>19</sup> 岂不知你们的身子就是圣灵的殿吗？这圣灵是从神而来，住在你们里头的；并且你们不是自己的人，<sup>20</sup> 因为你们是重价买来的。所以要在你们的身子上荣耀神。

### 婚姻的问题

**7** 论到你们信上所提的事，我说男不近女倒好。<sup>2</sup> 但要免淫乱的事，男子当各有自己的妻子；女子也当各有自己的丈夫。<sup>3</sup> 丈夫当用合宜之份待妻子；妻子待丈夫也要如此。<sup>4</sup> 妻子没有权柄主张自己的身子，乃在丈夫；丈夫也没有权柄主张自己的身子，乃在妻子。

dail niangb ghennd het. <sup>5</sup>Ob mais bak ax baib xit qab, bax niox ob dangl deid hvib, bait zaid xuk niongl, jef vut niuf hvib daox gaod, yangk ghangb dail nongt xit seix niangb, Sax Daid jef faf ves hvob jas hxot mangx yud ax dot id, ghax hlab hlud mangx. <sup>6</sup>Wil hmat dol hveb nend, bend dios baib mangx het, ax dios mind lind mangx. <sup>7</sup>Wil bob deid dol naix not liek wil jus yangs, qab hangd laix laix seik dot Wangx Waix laib ngenb dieex, ib laix dios ait nongd, ib laix dios ait id.

<sup>8</sup>Wil des dol ax bil mongl khat yangl niangb haib dol mais nas hmat, hangd nenx dol xangf xangf liek wil nend, ghax vut yangx. <sup>9</sup>Niox qab hangd nenx dol yud ax dot nend, ghax mongl khat, yangl niangb. Dliat jox hvib hvongt liek dul pid dliud nend, mongl khat yangl niangb ghax vut hxangt mongl. <sup>10</sup>Dol mongl khat yangl niangb nend, wil ghax niuf hveb diot nenx dol; seix ax dios wil niuf hveb, nongf dios ab Ghab niuf hveb het, dail niangb ax baib hsat dail daib jangs; <sup>11</sup>Hangd hot xenb khat yangx, ax gid diangd mongl khat des dail htab, ghaid nangl nangl des dail daib jangs xit vut. Dail daib jangs seix ax baib dliat niangb. <sup>12</sup>Wil des dol naix htab hmat, dios wil hmat het, ax dios ab Ghab hmat, hangd hot dail jid dax maix dail jib mais ax hsent ab Ghab, dail jib mais seix deid hvib des nenx niangb, nenx ghax ax gid dlius dail niangb mongl. <sup>13</sup>Dail jib mais maix dail jib bak ax hsent ab Ghab, dail jib bak seix deid hvib des nenx niangb, nenx ghax ax gid dlius dail daib jangs mongl. <sup>14</sup>Dail jib bak ax hsent yenb weid nenx dail niangb ghax dot htab niangx htab ngas yangx; dail niangb ax hsent yenb weid dail daib jangs ghax dot htab niangx htab ngas yangx (“dail daib jangs” dud Xib.Laf hxad hot “dail jid dax”); ax dot nend, mangx bangf

<sup>5</sup> 夫妻不可彼此亏负，除非两相情愿，暂时分房，为要专心祷告方可；以后仍要同房，免得撒但趁着你们情不自禁，引诱你们。<sup>6</sup>我说这话，原是准你们的，不是命你们的。<sup>7</sup>我愿意众人像我一样；只是各人领受神的恩赐，一个是这样，一个是那样。

<sup>8</sup> 我对着没有嫁娶的和寡妇说，若他们常像我就好。<sup>9</sup> 倘若自己禁止不住，就可以嫁娶。与其欲火攻心，倒不如嫁娶为妙。<sup>10</sup> 至于那已经嫁娶的，我吩咐他们；其实不是我吩咐，乃是主吩咐说，妻子不可离开丈夫；<sup>11</sup> 若是离开了，不可再嫁，或是仍同丈夫和好。丈夫也不可离弃妻子。<sup>12</sup> 我对其余的人说，不是主说，倘若某弟兄有不信的妻子，妻子也情愿和他同住，他就不要离弃妻子。<sup>13</sup> 妻子有不信的丈夫，丈夫也情愿和她同住，她就不要离弃丈夫。<sup>14</sup> 因为不信的丈夫就因着妻子成了圣洁；并且不信的妻子就因着丈夫成了圣洁（“丈夫”原文作“弟兄”）；不然，你们的儿女就不洁净，但如今他们是圣

dol daib ax hsaib ngas, nend hul hxot nongd nenx dol dios hsaib niangx hsaib ngas yangx. <sup>15</sup>Hangd hot dail naix ax hsent id sangx hsaib mongl, ghax zaid nenx hsaib mongl yad! Jid dax hul, jid ad hul, jas diel hful gid nend, ax gid xit sas. Wangx Waix gol bib bend dios ed bib xit vut. <sup>16</sup>Mongx dail ait dail niangb nongd, ait deis bub dliuk ax gos mongx bangf dail daib jangs nend? Mongx ait dail daib jangs nongd, ait deis bub dliuk ax gos mongx bangf dail niangb nend?

### Ab Ghab Baib Jox Nangs Id

<sup>17</sup>Nongt des ab Ghab baib laix laix naix dol id, haib des Wangx Waix gol laix laix naix dol id mongl ait. Wil niuf hveb diot laib laib jaod huid sail dios ait nend. <sup>18</sup>Maix naix ait lil hleik dot gol lol, ghax ax gid dlius lil hleik mongl. Maix naix ax ait lil hleik ghax dot gol lol nend, ghax ax gid ait lil hleik yel. <sup>19</sup>Ait lil hleik hsent ax dot gheix xid, ax ait lil hleik seix hsent ax dot gheix xid, jef ed des vut Wangx Waix dol hveb hlangb ghax dios yangx. <sup>20</sup>Laix laix dot gol hxot id dios dol naix gheix xid, nangl nangl nongt ait vut laib bit nongd. <sup>21</sup>Hxot dot gol lol id mongx dios dail khad nend? Ax gid naf hvib diot laib nend. Hangd hot dot zid yuf, ghax dlak zid yuf, ghax vut hxangt mongl. <sup>22</sup>Yenb weid dail ait khad dot ab Ghab gol id, ghax dios dail naix dot ab Ghab xangt lol yangx; dail ait naix zid yuf dot gol id, ghax dios Jib Duf bangf dail khad. <sup>23</sup>Mangx dios dad ghat hniongd mail lol, ax gid ait dol naix bangf dail khad. <sup>24</sup>Dol jid dax, hxot dot gol id mangx dios dol naix gheix xid, niangb Wangx Waix ghab mais nangl nangl ait vut dol naix gheix xid nend.

洁的了。<sup>15</sup>倘若那不信的人要离去，就由他离去吧！无论是弟兄，是姐妹，遇着这样的事，都不必拘束。神召我们原是要我们和睦。<sup>16</sup>你这做妻子的，怎么知道不能救你的丈夫呢？你这做丈夫的，怎么知道不能救你的妻子呢？

### 主所分给的生命

<sup>17</sup>只要照主所分给各人的，和神所召各人的而行。我吩咐各教会都是这样。<sup>18</sup>有人已受割礼蒙召呢，就不要废割礼。有人未受割礼蒙召呢，就不要受割礼。<sup>19</sup>受割礼算不得什么，不受割礼也算不得什么，只要守神的诫命就是了。<sup>20</sup>各人蒙召的时候是什么身份，仍要守住这身份。<sup>21</sup>你是作奴仆蒙召的吗？不要因此忧虑。若能以自由，就求自由更好。<sup>22</sup>因为作奴仆蒙召于主的，就是主所释放的人；作自由之人蒙召的，就是基督的奴仆。<sup>23</sup>你们是重价买来的，不要作人的奴仆。<sup>24</sup>弟兄们，你们各人蒙召的时候是什么身份，仍要在神面前守住

### Ait Dlangt Haib Ait Nas

<sup>25</sup>Dongf leit dol daib dlangt ot nend, wil ax dot ab Ghab bangf mind lind, nend hul, niangb dangl wil dot ab Ghab kub pud ait dail naix heib hvib, ghax xangs mangx wil nos ait deis. <sup>26</sup>Dios xangf nongd hxat dad wat, wil ngit dax nend, mangx dios ait deis ghax niangb ait id niox, laib nend dail vut mongl. <sup>27</sup>Mongx maix dail niangb vis jik nend, ghax ax gid lios mongl yel; mongx ax maix dail niangb vis jik nend, ghax ax gid mongl vangs niangb yel. <sup>28</sup>Hangd mongx yangl niangb, seix ax dios faid zeid; dail daib pik dlangt mongl khat nend, seix ax dios faid zeid. Nend hul, diel naix nongd niangb jox jid nongt jas hxat dad; wil ghax deid hvib mangx ax gid jas laib hxat dad nend. <sup>29</sup>Dol jid dax, wil des mangx hmat, ghab hxib xus mongl yangx. Gangl xangf nongd mongl waix, dol maix niangb, nongt liek ax maix; <sup>30</sup>dol genx niangd, nongt liek ax genx niangd; dol ghangb hvib, nongt liek ax ghangb hvib; dol mail dot lol, nongt liek ax dot; <sup>31</sup>dol hxad dol hut fangb dab, nongt liek ax ed id; yenb weid laib fangb dab nongd bangf laib yangs nongt yangk mongl dax yel yangx. <sup>32</sup>Wil bob deid mangx ax maix gheix xid naf hvib. Dail ax yangl niangb, ghax naf hvib diot ab Ghab bangf dol hfud gid, nos ait deis jef ait ab Ghab ghangb hvib; <sup>33</sup>dail yangl dot niangb yangx, ghax naf hvib diot dol hfud gid fangb dab nongd, nos ait deis jef ait dail niangb ghangb hvib. <sup>34</sup>Nenx cait hvib yangx. Dail jib mais ax maix jib bak sul dail daib pik dlangt naf hvib diot ab Ghab bangf dol hfud gid, nongt ed jox jid haib dail dliux hsab niangx hsab ngas; dail mongl khat id, ghax naf hvib diot dol hfud

这身份。

### 未婚和寡居

<sup>25</sup>论到童身的人，我没有主的命令，但我既蒙主怜悯能作忠心的人，就把自己的意见告诉你们。<sup>26</sup>因现今的艰难，据我看，人不如守住现状才好。<sup>27</sup>你有妻子缠着呢，就不要要求脱离；你没有妻子缠着呢，就不要要求妻子。<sup>28</sup>你若娶妻，并不是犯罪；处女若出嫁，也不是犯罪。然而这等人肉身必受苦难；我却愿意你们免这苦难。<sup>29</sup>弟兄们，我对你们说，时候减少了。从此以后，那有妻子的，要像没有妻子；<sup>30</sup>哀哭的，要像不哀哭的；快乐的，要像不快乐的；置买的，要像无有所得；<sup>31</sup>用世物的，要像不用世物；因为这世界的样子将要过去了。<sup>32</sup>我愿你们无所挂虑。没有娶妻的，是为主的事挂虑，想怎样叫主喜悦；<sup>33</sup>娶了妻的，是为世上的事挂虑，想怎样叫妻子喜悦，<sup>34</sup>他分心了。没有丈夫的妇人和处女是为主的事挂虑，要身体、灵魂都圣洁；已经出嫁的，是

gid fangb dab nongd, nos ait deis jef ait dail daib jangs ghangb hvib. <sup>35</sup>Wil hmat dol hveb nongd dios ed mangx dot khangd vut, ax dios dad lol kheib mangx, nongf dios hot mangx ait dol hfud gid dios id, gangt ngas dies hxuk ab Ghab, ax maix dol hfud gid cait hvib. <sup>36</sup>Hangd hot maix naix nos hot nenx deid nenx dail niangb ax bil yangl id ax dios gid, dail niangb ax bil yangl id seix yangk ghab niangx hniut yangx, dol hfud gid seix deid ait yangx, nenx ghax des nenx jox hvib ait hul, seix ax hsent dios faid zeid, baib nenx ob laix jangx khat ghax dios yangx. <sup>37</sup>Hangd hot dail naix jangx hvib yangx, ax maix dol hfud gid niangb ax dot id, seix nongf dios yuf dot nenx ait ghab, nenx jangx hvib ax yangl dail niangb ax bil yangl id seix vut het. <sup>38</sup>Ait nend ngit dax, des dail niangb ax bil yangl id tid jangx khat seix vut, ax ed nenx ait niangb vel vut not mongl.

<sup>39</sup>Hxot dail daib jangs ves id, dail niangb ghax gos kheib; hangd dail jid bak das yangx, dail jib mais ghax dot zid yuf, yuf hvib mongl khat; jef ed mongl des dail naix niangb ab Ghab gid niangs id. <sup>40</sup>Ait nend hul, des wil ngit dax hangd hot nenx ax mongl khat, nenx ghax vel dot vut. Wil seix nos wil dot Wangx Waix Dail Dliux qangt hvib yangx.

### Dol Vob Gad Qet Nos

**8** Dongf leit dol hut qet nos, bib bub bib maix leix dud; niox qab leix dud dios ait naix ait hlieb gend cend, jef maix gid hlib ait jangx naix jangx dail. <sup>2</sup>Hangd maix naix nos hot nenx bub gheix xid, des nenx deid bub dol id, nenx nangl nangl ax bub. <sup>3</sup>Hangd maix naix hlib Wangx Waix, dail naix

为世上的事挂虑，想怎样叫丈夫喜悦。<sup>35</sup>我说这话是为你们的益处，不是要束缚你们，乃是要叫你们行合宜的事，得以殷勤服事主，没有分心的事。<sup>36</sup>若有人以为自己待他的未婚妻不合宜，未婚妻也过了年岁，事又当行，他就可随意办理，不算有罪，叫二人成亲就是了。<sup>37</sup>倘若人心里坚定，没有不得已的事，并且由得自己作主，心里又决定了不娶未婚妻，如此行也好。<sup>38</sup>这样看来，与未婚妻结婚是好，不与她结婚是更好（“未婚妻”原文也可作“女儿”）。

<sup>39</sup>丈夫活着的时候，妻子是被约束的；丈夫若死了，妻子就可以自由，随意再嫁；只是要嫁这在主里面的人。<sup>40</sup>然而按我的意见，若常守节更有福气。我也想自己是被神的灵感动了。

### 祭偶像的食物

**8** 论到祭偶像之物，我们晓得我们都有知识；但知识是叫人自高自大，惟有爱心能造就人。<sup>2</sup>若有人以为自己知道什么，按他所当知道的，他

nend Wangx Waix ghax bub yangx.

<sup>4</sup>Dongf leit nongx dol hut qet nos, bib bub dol nos niangb fangb dab nongd hsent ax dot gheix xid; seix bub jef maix jus dail Wangx Waix, ax maix dail Wangx Waix hxab yel. <sup>5</sup>Maix dol gol ait wangx waix id haib lail, ghaid niangb fangb waix、ghaid niangb fangb dab, ghax liek maix dol wangx waix not not, dol ghab not not id; <sup>6</sup>nend hul, bib jef maix jus dail Wangx Waix, ghax dios Bak, hxab diel wangs jens bend gangl nenx dax, bib seix diangd diot nenx mongl; seix maix jus dail Ghab, ghax dios Yeeb Sub Jib Duf, maix nenx jef maix hxab diel wangs jens, maix nenx jef maix bib.

<sup>7</sup>Niox qab ax dios laix laix seix bub dol nend. Maix naix diangb lias dol nos leit hxot nongd yangx, ghax nos hot nongx dol id dios dol hut qet nos; niangb dangl nenx dol bangf jox hvib hvongb mais laf, ghax wat niat yangx. <sup>8</sup>Hmat khangd deix, vob gad ait ax leit Wangx Waix ngit gos bib; ax nongx seix ax bal bet deis, nongx seix ax vut bet deis. <sup>9</sup>Jef ed mangx nins hvib, hxat hvib mangx gid zid yuf nongd diangd jangx dol naix mais laf bangf laib vib ghangl dliangl lob. <sup>10</sup>Hangd maix naix bongf mongx dail maix leix dud nongd niangb laib zaid nos gid niangs nongx ngix hek jud, dail naix id bangf hvib hvongb hangd hot dios mais laf, nenx ait deis ax hlieb hvib mongl nongx dol hut qet nos nend? <sup>11</sup>Ait nend, Jib Duf nas dail jid dax mais laf id das, seix yenb weid mongx bangf dol leix dud ghax bal ghal mongl yangx. <sup>12</sup>Hangd mangx ait nend daif zaid dol jid dax, ait nenx dol bangf jox hvib hvongb mais laf

仍是不知道。<sup>3</sup> 若有人爱神，这人乃是神所知道的。

<sup>4</sup>论到吃祭偶像之物，我们知道偶像在世上算不得什么；也知道神只有一位，再没有别的神。<sup>5</sup> 虽有称为神的，或在天、或在地，就如那许多的神，许多的主；<sup>6</sup> 然而我们只有一位神，就是父，万物都本于他，我们也归于他；并有一位主，就是耶稣基督，万物都是借着他的，我们也是借着他的。

<sup>7</sup> 但人不都有这等知识。有人到如今因拜惯了偶像，就以为所吃的是祭偶像之物；他们的良心既然软弱，也就污秽了。<sup>8</sup> 其实食物不能叫神看中我们，因为我们不吃也无损，吃也无益。<sup>9</sup> 只是你们要谨慎，恐怕你们这自由竟成了那软弱人的绊脚石。<sup>10</sup> 若有人见你这有知识的，在偶像的庙里坐席，这人的良心若是软弱，岂不放胆去吃那祭偶像之物吗？<sup>11</sup> 因此，基督为他死的那软弱弟兄，也就因你的知识沉沦了。<sup>12</sup> 你们这样得罪弟兄们，

bal mongl, ghax dios daif zeid Jib Duf yangx. <sup>13</sup>Ait nend, hangd hot dol vob gad ait wil bangf dail jid dax dliangd bil, wil ghax ib hsaq ax nongx ngx yel, wil jef faf ves ait dail jid dax dliangd bil.

### Dol Hxab Lil Bangf Ghab Jed Yent

**9** Wil ax dios zid yuf nend? Wil ax dios dail hxab lil nend? Wil ax dios ngit bongf bib bangf dail Ghab Yeeb Sub nend? Mangx ax dios wil niangb ab Ghab gid niangs ait dol gheb id nend? <sup>2</sup>Dlab hot niangb naix jub ghab mais wil ax dios dail hxab lil, niangb mangx ghab mais wil ait deis seix dios dail hxab lil; yenb weid mangx niangb ab Ghab gid niangs deid denk dios laib zod zend minf wil dios ait hxab lil id.

<sup>3</sup>Wil ghax ait nend des dol naix nais wil id hmat hveb bod jid. <sup>4</sup>Hsad bil bib ax maix ghab jed yent bangl dol hseid ghangb hvib dot nongx dot hek nend? <sup>5</sup>Hsad bil bib ax maix ghab jed yent yangl dail jid ad hsent ab Ghab id ait niangb, ait ib gid xit hangb xit des, liek dol hxab lil gid hsaq haib ab Ghab bangf dol jid dax haib Jib Faf jus yangs nend? <sup>6</sup>Jef maix wil des Bab Naf Bab ax maix ghab jed yent ax ait gheb nend? <sup>7</sup>Maix dail xid nongx yongx, dail diangd hsoq mangs dol gad dol bix seix nend? Maix dail xid jenl laib wangx zend gheid, ax nongx laib wangx gid niangs bangf dol zend nend? Maix dail xid ved dol liod dol lid, ax hek dol liod dol lid bangf eb wel nend? <sup>8</sup>Wil hmat dol hveb nongd, dios des dol naix nenx nos nend? Dol lil hlangb ax dios seix hmat ait nend nend? <sup>9</sup>Ghax liek Mof Xib bangf dol lil hlangb hxad hot: “Hxot dail liod niangb ghab dlangl vongs ghab hsaq id, ax baib vux nenx bangf

伤了他们软弱的良心，就是得罪基督。<sup>13</sup> 所以，食物若叫我弟兄绊倒，我就永远不吃肉，免得叫我弟兄跌倒了。

### 使徒的权柄

**9** 我不是自由的吗？我不是使徒吗？我不是见过我们的主耶稣吗？你们不是我在主里面所做之工吗？<sup>2</sup> 假若在别人，我不是使徒，在你们，我总是使徒；因为你们在主里正是我作使徒的印证。

<sup>3</sup>我对那盘问我的人，就是这样分诉。<sup>4</sup> 难道我们没有权柄靠福音吃喝吗？<sup>5</sup> 难道我们没有权柄娶信主的姐妹为妻，带着一同往来，仿佛其余的使徒和主的弟兄，并矶法一样吗？<sup>6</sup> 独有我与巴拿巴没有权柄不做工吗？<sup>7</sup> 有谁当兵，自备粮饷呢？有谁栽葡萄园，不吃园里的果子呢？有谁牧养牛羊，不吃牛羊的奶呢？<sup>8</sup> 我说这话，岂是照人的意见，律法不也是这样说吗？<sup>9</sup> 就如摩西的律法记着说：“牛在市场上踹谷的时候，不可笼住它的嘴。”难

laib lot." Hsad bil Wangx Waix jef mak hvib diot dol liod nend? <sup>10</sup>Ax dios sail hmat diot bib nend? Jus deix hmat diot bib haib. Yenb weid dail kab las id jeb hvib jef mongl kab; dail dib ghab dlangl id jeb hvib dot hsub gad jef mongl dib ghab dlangl. <sup>11</sup>Hangd hot bib dad dios dail dliux bangf ghab hniub zas diot mangx gid diongb, ghax gangl mangx hot hsub dot dol hut yis jid ngx hul, laib nend dail hsent laib hfud gid hlieb nend? <sup>12</sup>Hangd hot naix jub niangb mangx gid diongb maix laib ghab jed yent nend, bib ghax ax ed hmat yel?

Ait nend hul, bib ax bil ed laib ghab jed yent nend, diangd dangl gid gid yud bub diub jel, Jib Duf bangf dol hseid ghangb hvib jef faf ves gos langl hvak. <sup>13</sup>Mangx ait deis ax bub dol niangb laib dins ait gheb id, ghax nongt nongx laib dins bangf dol hut nend? Dol dies laib dangx jongb id, ghax dus dot laib dangx jongb dol hut jongb nend? <sup>14</sup>Ab Ghab seix mind lind ait liek nend, hot dol kot hseid ghangb hvib gangl hseid ghangb hvib gid diongb dot nongx dot hek. <sup>15</sup>Niox qab laib ghab jed yent nend wil ax bil ed fat. Wil hxad dol hveb nongd, ax dios ed mangx ait nend deid wil; yenb weid wil nongt das hul, seix ax baib naix ait wil ghangd lot hsub lial. <sup>16</sup>Wil kot dol hseid ghangb hvib, bend ghangd lot ax dot, yenb weid wil ax ait ax dot; hangd hot ax kot dol hseid ghangb hvib, wil ghax jas hxat yel. <sup>17</sup>Hangd hot wil leit hvib ait laib hfud gid nongd, ghax maix dol gid vut baib wil; hangd ax leit hvib, diangb ghangx bend yud diot wil yangx. <sup>18</sup>Niangb dangl hot ait nend, dol gid vut baib wil id dios dol gheix xid nend? Ghax dios xangf wil kot dol hseid ghangb hvib id, ed naix ax hxad bix seix ghax dot hseid ghangb hvib, wil bangf ghab jed yent kot

道神所挂念的是牛吗？<sup>10</sup>不全是为我们说的吗？分明是为我们说的。因为耕种的当存着指望去耕种；打场的也当存得粮的指望去打场。<sup>11</sup>我们若把属灵的种子撒在你们中间，就是从你们收割奉养肉身之物，这还算大事吗？<sup>12</sup>若别人在你们身上有这权柄，何况我们呢？然而，我们没有用过这权柄，倒凡事忍受，免得基督的福音被阻隔。<sup>13</sup>你们岂不知为圣事劳碌的，就吃殿中的物吗？伺候祭坛的，就分领坛上的物吗？<sup>14</sup>主也是这样命定，叫传福音的靠着福音养生。<sup>15</sup>但这权柄我全没有用过。我写这话，并非要你们这样待我；因为我宁可死也不叫人使我所夸的落了空。<sup>16</sup>我传福音原没有可夸的，因为我是不得已的；若不传福音，我便有祸了。<sup>17</sup>我若甘心做这事，就有赏赐；若不甘心，责任却已经托付我了。<sup>18</sup>既是这样，我的赏赐是什么呢？就是我传福音的时候，叫人不花钱得福音，免得用尽我传福音的权柄。

hseid ghangb hvib jef faf ves hxad jul niox.

<sup>19</sup>Wil zid yuf ax gos naix ghend hul, niox qab wil deid hvib ait dol naix not bangf dail khad, jef ed dot not naix. <sup>20</sup>Niangb dol naix Yuf Taid ghab mais, wil ghax ait dail naix Yuf Taid, nongt dot dol naix Yuf Taid; des dol naix niangb lil hlangb gid dab id, wil ax niangb lil hlangb gid dab hul, seix ait dail naix niangb lil hlangb gid dab id, ed dot dol naix niangb lil hlangb gid dab id. <sup>21</sup>Des dol naix ax maix lil hlangb, wil ghax ait dail naix ax maix lil hlangb id, ed dot dol naix ax maix lil hlangb id; hmat khangd deix, wil niangb Wangx Waix ghab mais, ax dios ax maix lil hlangb; niangb Jib Duf ghab mais, ghax dios niangb lil hlangb gid dab. <sup>22</sup>Des dol naix mais laf, wil ghax ait dail mais laf, ed dot dol naix mais laf lol. Des diel naix gheix xid, wil ghax ait diel naix gheix xid. Ait deis hul, seix nongt dliuk xuk nenk naix. <sup>23</sup>Wil ait gheix xid, ghax dios des dol hseid ghangb hvib laib hfud gid, dios des dol naix xit seix dot dol hseid ghangb hvib nongd bangf khangd vut.

<sup>24</sup>Ait deis ax bub, dol niangb ghab dlangl xit tenk box jox hvangd id sail box jox jul, qab hangd maix jus laix dot jangx sangx nend? Mangx seix nongt ait nend box jox, vut ait mangx dot jangx sangx. <sup>25</sup>Dol xit neif vof id, gid gid nongt nongf ghend vut nongf nenk daib, nenx dol ait laib nend jef dios ed dot laib mos nangx tob fangx maix bal maix muk id het; bib nend, ghax dios sangx dot laib mos ax maix bal id. <sup>26</sup>Ait nend wil box jox, ax liek dol box jox ax maix ghab hfangb id; wil dib bod liul, ax liek dib bongt jent id. <sup>27</sup>Wil yaf gos jox jid, ait jox jid yib wil; hxat hvib wil kot dol hseid ghangb hvib diot

<sup>19</sup>我虽是自由的，无人辖管，然而我甘心作了众人的仆人，为要多得人。 <sup>20</sup>向犹太人，我就作犹太人，为要得犹太人；向律法以下的人，我虽不在律法以下，还是作律法以下的人，为要得律法以下的人。 <sup>21</sup>向没有律法的人，我就作没有律法的人，为要得没有律法的人；其实我在神面前，不是没有律法；在基督面前，正在律法之下。 <sup>22</sup>向软弱的人，我就作软弱的人，为要得软弱的人。向什么样的人，我就作什么样的人。无论如何，总要救些人。 <sup>23</sup>凡我所行的，都是为福音的缘故，为要与人同得这福音的好处。

<sup>24</sup>岂不知在场上赛跑的都跑，但得奖赏的只有一人？你们也当这样跑，好叫你们得着奖赏。 <sup>25</sup>凡较力争胜的，诸事都有节制，他们不过是要得能坏的冠冕；我们却是要得不能坏的冠冕。 <sup>26</sup>所以我奔跑，不像无定向的；我斗拳，不像打空气的。 <sup>27</sup>我是攻克己身，叫身服我；恐怕我传福音给别人，自

naix jub, wil diangd gos dlius mongl yangx.

### Hangf Ax Gid Diangb Nos

**10** Dol jid dax, wil ax sangx mangx ax bub, bib zaid dol ghet sangx waix niongl gid denx sail niangb dol dent ent gid dab, sail gangl laib haix gid diongb fat mongl; <sup>2</sup>niangb dent ent gid niangs, laib haix gid niangs dot langf eb des Mof Xib; <sup>3</sup>dail nongx jus diel gad dliux, <sup>4</sup>seix hek jus diel eb dliux; hek dol eb id dios gangl laib ghab dlangx vib dliux des nenx dol id lol; laib ghab dlangx vib id ghax dios Jib Duf. <sup>5</sup>Niox qab nenx dol gid diongb, ghab dangl not naix Wangx Waix ax dos hvib, ait nend ghax das diot ghab vud hfangb.

<sup>6</sup>Dol hfud gid nend dios dol hfud gid hangf bib ait bib ax liek nenx dol hvongt hlib dol hfud gid yangf; <sup>7</sup>seix ax gid diangb dol nos, liek nenx dol maix naix diangb id. Liek benx Dud Waix hxad hot: “Dol naix niangb dab nongx hek, fal dax ait zangd.” <sup>8</sup>Bib seix ax gid hsd wid hsd yus, liek nenx dol maix naix ait id, ib hnaib ghax das mongl ob wangs bib hsangb naix; <sup>9</sup>seix ax gid hxit ab Ghab (“Ghab” maix dol dud sangs lul hxad hot “Jib Duf”), liek nenx dol maix naix hxit id, ghax gos dol nangb gik das. <sup>10</sup>Mangx seix ax gid fangs hveb, liek nenx dol maix naix fangs id, ghax gos dail maf nangx id maf mongl. <sup>11</sup>Nenx dol jas dol hfud gid nongd, nongt dad ait jangx laib bend yangs; seix hxad niangb Dud Waix gid diongb, dios dax hangf bib dol naix niangb sangs sos guf nongd. <sup>12</sup>Ait nend, hangd mongx nos hot mongx hxud dins, nongt nins hvib nenk daib, jef faf ves dliangd bil. <sup>13</sup>Mangx gos hxit dol id, sail dios dol naix jel niangs het; Wangx Waix hsent dot haib, nongt ax

己反被弃绝了。

### 警告不要拜偶像

**10** 弟兄们，我不愿意你们不晓得，我们的祖宗从前都在云下，都从海中经过；<sup>2</sup>都在云里、海里受洗归了摩西；<sup>3</sup>并且都吃了一样的灵食，<sup>4</sup>也都喝了一样的灵水；所喝的，是出于随着他们的灵磐石；那磐石就是基督。<sup>5</sup>但他们中间，多半是神不喜欢的人，所以在旷野倒毙。

<sup>6</sup>这些事都是我们的鉴戒，叫我们不要贪恋恶事，像他们那样贪恋的；<sup>7</sup>也不要拜偶像，像他们有人拜的。如经上所记：“百姓坐下吃喝，起来玩耍。”<sup>8</sup>我们也不要行奸淫，像他们有人行的，一天就倒毙了二万三千人；<sup>9</sup>也不要试探主（“主”有古卷作“基督”），像他们有人试探的，就被蛇所灭。<sup>10</sup>你们也不要发怨言，像他们有发怨言的，就被灭命的所灭。<sup>11</sup>他们遭遇这些事，都要作为鉴戒；并且写在经上，正是警戒我们这末世的人。<sup>12</sup>所以，自己以为站得稳的，须要谨慎，免

baib mangx gos hxit hfed mangx jel niangs dol id mongl; xangf gos hxit id, ait deis seix khab ib jox gid baib mangx dlif gux dax, ait mangx jel niangs yud dot.

<sup>14</sup>Dol jid dax dot wil hlib af, mangx nongt zuk mid laib hfud gid diangb nos. <sup>15</sup>Wil liek des dol naix bub hfangb id hmat, mangx nongt ngit hxid wil bangf dol hveb. <sup>16</sup>Bib bod hent laib denb id, ait deis ax dios xit seix seik Jib Duf bangf dol hxangd nend? Bib wangt dol jed id, ait deis ax dios xit seix seik Jib Duf bangf jox jid nend? <sup>17</sup>Bib not naix hul, nangl nangl dios jus laib jed, jus jox jid, yenb weid bib xit seix hxut jus laib jed. <sup>18</sup>Mangx ngit dios ngx hsongd bangf dol naix Yix Saif Lieef nongd; dail nongx dol jongb id, ait deis niangb dangx jongb ax maix gul ghab mais nend? <sup>19</sup>Wil hmat ait deis nend? Hsad bil dios hmat dol hut qet nos hsent dot gheix xid nend? Ghaid hmat dol nos hsent dot gheix xid nend? <sup>20</sup>Wil nongf dios hmat, dol naix gid gux jongb dol hut id ghax dios qet dliangb, ax dios jongb Wangx Waix; wil ax deid hvib mangx sul dol dliangb xit des. <sup>21</sup>Mangx ax dot hek ab Ghab bangf laib denb, dail hek dol dliangb bangf laib denb, ait ax dot nongx ab Ghab bangf dangx ngx jud, dail nongx dol dliangb bangf laib dangx ngx jud. <sup>22</sup>Bib ait ab Ghab qit dul dax nend? Bib dail maix dliangl ves hxangt nenx mongl nend?

得跌倒。<sup>13</sup> 你们所遇见的试探，无非是人所能受的；神是信实的，必不叫你们受试探过于所能受的；在受试探的时候，总要给你们开一条出路，叫你们能忍受得住。

<sup>14</sup> 我所亲爱的弟兄啊，你们要逃避拜偶像的事。<sup>15</sup> 我好像对明白人说的，你们要审察我的话。<sup>16</sup> 我们所祝福的杯，岂不是同领基督的血吗？我们所掰开的饼，岂不是同领基督的身体吗？<sup>17</sup> 我们虽多，仍是一个饼，一个身体，因为我们都是分受这一个饼。<sup>18</sup> 你们看属肉体的以色列人；那吃祭物的，岂不是在祭坛上有份吗？<sup>19</sup> 我是怎么说呢？岂不是说祭偶像之物算得什么呢？或说偶像算得什么呢？<sup>20</sup> 我乃是说，外邦人所献的祭是祭鬼，不是祭神；我不愿意你们与鬼相交。<sup>21</sup> 你们不能喝主的杯，又喝鬼的杯，不能吃主的筵席，又吃鬼的筵席。<sup>22</sup> 我们可惹主的愤恨吗？我们比他还有能力吗？

### Bax Linf Dol Hfud Gid Nongt Tob Wangx Waix Laib Nangx Fangx Gil Xil

<sup>23</sup>Gid gid sail ait dot, niox qab ax dios gid gid sail dot vut; gid gid sail ait dot, niox qab ax dios sail ait jangx naix jangx dail. <sup>24</sup>Dail naix gheix xid hul, ax gid vangs nongf bangf khangd vut, nongt vangs khangd vut baib naix jub. <sup>25</sup>Niangb diub xangx mail dol hut id, mangx langs dlinf nongx; ax gid weid jox hvib hvongb nais dol hveb gheix xid; <sup>26</sup>yenb weid laib ghab dab sul dol hut niangb ghab dab sail dios ab Ghab bangf. <sup>27</sup>Hangd maix ib dail naix ax hsent id gol mangx mongl nongx ngix hek jud, hangd mangx deid hvib mongl, maix gheix xid dub diot mangx ghab mais ghax langs dlinf nongx, ax gid weid jox hvib hvongb nais dol hveb gheix xid. <sup>28</sup>Hangd maix naix des mangx hmat: “Dol nongd dios jongb fat dol hut id”, ghax ax gid weid dail naix xangs mangx nend bangf jox hvib hvongb nongx. <sup>29</sup>Wil hmat jox hvib hvongb id ax dios mongx bangf, dios nenx bangf het. Wil zid yuf, wil ait gheix xid gos naix jub bangf jox hvib hvongb duf dongf nend? <sup>30</sup>Hangd hot wil bod hfut jef nongx, ait gheix xid dol hut dot wil bod hfut id gos naix hmat hveb yangf nend? <sup>31</sup>Ait nend mangx nongx seix hul, hek seix hul, ait gheix xid hul, nongt tob Wangx Waix laib nangx fangx gil xil mongl ait. <sup>32</sup>Dios dol naix Yuf Taid hul, dol naix Xib Laf hul, Wangx Waix jaod huid hul, mangx ax gid ait nenx dol dliangd bil; <sup>33</sup>ghax liek wil gid gid sail ed dol naix not ghangb hvib jus diel, ax vangs wil jus laix bangf khangd vut, jef vangs khangd vut baib naix not, ait nenx dol dot dliuk.

### 凡事为荣耀神而行

<sup>23</sup> 凡事都可行，但不都有益处；凡事都可行，但不都造就人。<sup>24</sup> 无论何人，不要求自己的益处，乃要求别人的益处。<sup>25</sup> 凡市上所卖的，你们只管吃，不要为良心的缘故问什么话；<sup>26</sup> 因为地和其中所充满的都属乎主。<sup>27</sup> 倘有一个不信的人请你们赴席，你们若愿意去，凡摆在你们面前的，只管吃，不要为良心的缘故问什么话。<sup>28</sup> 若有人对你们说：“这是献过祭的物”，就要为那告诉你们的人，并为良心的缘故不吃。<sup>29</sup> 我说的良心不是你的，乃是他的。我这自由为什么被别人的良心论断呢？<sup>30</sup> 我若谢恩而吃，为什么因我谢恩的物被人毁谤呢？<sup>31</sup> 所以，你们或吃或喝，无论做什么，都要为荣耀神而行。<sup>32</sup> 不拘是犹太人，是希腊人，是神的教会，你们都不要使他跌倒；<sup>33</sup> 就好像我凡事都叫众人喜欢，不求自己的益处，只求众人的益处，叫他们得救。

**11** Mangx nongt des liek wil, nas wil des liek  
Jib Duf jus yangs.

### Dongf Guk Hfud Diangb Wangx Waix

<sup>2</sup>Wil xangx hent mangx, yenb weid mangx gid gid seix nins sos wil, dail des vut wil xangs mangx dol hveb id. <sup>3</sup>Wil sangx ed mangx bub, Jib Duf dios dail dial bangf laib hfud; dail dial dios dail ad bangf laib hfud; Wangx Waix dios Jib Duf bangf laib hfud. <sup>4</sup>Dail dial daox gaod ghaid xangs lil (“xangs lil” ghaid hxad hot “hmat dol hveb bub sod”; gid dab jus diel) xangf id, hangd guk hfud, ghax diangd dad nenx laib hfud dangt niad. <sup>5</sup>Dail ad daox gaod ghaid xangs lil xangf id, hangd ax guk hfud, ghax diangd dad nenx laib hfud dangt niad, yenb weid laib nend ghax liek tit ghab dliub hfud mongl id jus yangs. <sup>6</sup>Hangd hot dail ad ax guk hfud, ghax nongt genk ghab dliub hfud; hangd dail ad xit sas genk ghab dliub hfud ghaid tit ghab dliub hfud, ghax nongt guk hfud, <sup>7</sup>dail dial bend ax deid guk hfud, yenb weid nenx dios Wangx Waix bangf laib yangs sul laib nangx tob gil xil; nend hul, dail ad dios dail dial bangf laib nangx tob gil xil. <sup>8</sup>Qend hfud id, dail dial ax dios gangl dail ad lol; dail ad nongf dios gangl dail dial lol het. <sup>9</sup>Dail maix, dail dial ax dios weid dail ad xit; dail ad nongf dios weid dail dial xit het. <sup>10</sup>Ait nend, dail ad yenb weid dol hxab waix laib hfud gid, nongt niangb laib khob maix laib zod yib ghab jed yent. <sup>11</sup>Ait nend des ab Ghab hshot mangs id, dail ad seix ax dios ax maix dail dial, dail dial seix ax dios ax maix dail ad. <sup>12</sup>Yenb weid dail ad bend dios gangl dail dial lol; dail dial seix dios gangl dail ad lol; nend hul hsangb diel wangs jens dios gangl Wangx Waix dax. <sup>13</sup>Mangx nongf gid gid ngit hxid, dail ad daox gaod ax guk

**11** 你们该效法我，像  
我效法基督一样。

### 在敬拜中蒙头的问题

<sup>2</sup>我称赞你们，因你们凡事纪念我，又坚守我所传给你们的。<sup>3</sup>我愿意你们知道，基督是各人的头；男人是女人的头；神是基督的头。<sup>4</sup>凡男人祷告或是讲道（“讲道”或作说“预言”。下同），若蒙着头，就羞辱自己的头。<sup>5</sup>凡女人祷告或是讲道，若不蒙着头，就羞辱自己的头，因为这就如同剃了头发一样。<sup>6</sup>女子若不蒙着头，就该剪了头发；女子若以剪发、剃发为羞愧，就该蒙着头；<sup>7</sup>男人本不该蒙着头，因为他是神的形象和荣耀；但女人是男人的荣耀。<sup>8</sup>起初，男人不是由女人而出；女人乃是由男人而出。<sup>9</sup>并且男人不是为女人造的。女人乃是为男人造的。<sup>10</sup>因此，女人为天使的缘故，应当在头上有服权柄的记号。<sup>11</sup>然而照主的安排，女也不是无男；男也不是无女。<sup>12</sup>因为女人原是由男人而出；男人也是由女人而出；但万有都是出乎神。<sup>13</sup>你们

khob, mangs ax mangs? <sup>14</sup>Mangx bangf laib xongd yangs seix ax xangs mangx, handg hot dail dial dad ghab dliub khob nend, ghax dios diangd dad nenx ait niad nend? <sup>15</sup>Nend hul dail ad dad ghab dliub khob ghax dios nenx bangf laib nangx tob gil xil, yenb weid dol ghab dliub khob nongd ghax dios baib nenx dad lol xab laib khob. <sup>16</sup>Handg maix naix sangx vaf hveb, niox qab bib ghax ax maix laib gux lil nongd, Wangx Waix bangf dol jaod huid seix ax maix.

### Ax Des Lil Nongx Ab Ghab Bangf Gad Hmangt

<sup>17</sup>Wil xangf nongd niuf hveb diot mangx nongd, ax dios xangx hent mangx; yenb weid mangx xit ghuk ax dios dot vut, nongf dios dot bal not dax. <sup>18</sup>Hsat denx, wil hngand hot hxot mangx xit ghuk id, xit bait ghab dangx ghab diel, wil seix maix nenk daib hsent dol hveb nongd. <sup>19</sup>Mangx gid diongb maix dol hfud gid bait diel ghuk dangx, jef vut gis xend dol naix dad deix dax. <sup>20</sup>Hxot mangx xit ghuk dangx id, hsent ax dot nongx ab Ghab bangf gad hmangt; <sup>21</sup>yenb weid hxot nongx id, mangx laix laix sail nongx nongf bangf dol gad hmangt gid denx yangx, ait leit dail nongd yongt gad, dail aib gos jud. <sup>22</sup>Mangx nongx nongx hek hek, hsd bil ax maix zaid nend? Ghaid dios hxid ax dot Wangx Waix laib jaod huid, ghaid ed dol ax maix id xit sas? Wil ait deis des mangx hmat nend? Ait laib hfud gid nend ghax xangx hent mangx nend? Wil ait deis seix ax xangx hent!

自己审察，女人祷告神，不蒙着头，是合宜的吗？<sup>14</sup> 你们的本性不也指示你们，男人若有长头发，便是他的羞辱吗？<sup>15</sup> 但女人有长头发，乃是她的荣耀，因为这头发是给她作盖头的。<sup>16</sup> 若有人想要辩驳，我们却没有这样的规矩，神的众教会也是没有的。

### 责备乱用圣餐的人

<sup>17</sup> 我现今吩咐你们的话，不是称赞你们；因为你们聚会不是受益，乃是招损。<sup>18</sup> 第一，我听说你们聚会的时候，彼此分门别类，我也稍微地信这话。<sup>19</sup> 在你们中间不免有分门结党的事，好叫那些有经验的人显明出来。<sup>20</sup> 你们聚会的时候，算不得吃主的晚餐；<sup>21</sup> 因为吃的时候，各人先吃自己的饭，甚至这个饥饿，那个醉酒。<sup>22</sup> 你们要吃喝，难道没有家吗？还是藐视神的教会，叫那没有的羞愧呢？我向你们可怎么说呢？可因此称赞你们吗？我不称赞！

### Ait Ab Ghab Bangf Gad Hmangt

<sup>23</sup>Wil xangs mangx dol id, bend qeb dot gangl ab Ghab lol. Hmangt ab Ghab Yeeb Sub gos mail mongl id, nenx qeb laib jed lol, <sup>24</sup>bod hfut jangx ghax wangt, hot: “Laib jed nongd dios wil jox jid, dlius diot mangx (“dlius” maix dol dud sangs lul hxad hot “wangt zangl”), mangx nongt liek nongd ait, vut nins sos wil.” <sup>25</sup>Nongx gad jangx, seix jus yangs qeb laib denb lol, hot: “Laib denb nongd dios dad wil bangf dol hxangd ghed laib hlangb hvib id, mangx hxot deis hek hul, seix nongt liek nongd ait, vut nins sos wil.” <sup>26</sup>Mangx hxot deis nongx laib jed nongd haib hek laib denb nongd hul, ghax dios kot ab Ghab das yangx, dangl leit dliel nenx diangd lol hxot id.

### Des Lil Nongx Ab Ghab Bangf Gad Hmangt

<sup>27</sup>Ait nend, dail naix gheix xid hul, hangd ax des lil nongx ab Ghab bangf laib jed haib hek ab Ghab bangf laib denb, ghax daif zeid ab Ghab bangf jox jid、ab Ghab bangf dol hxangd yangx. <sup>28</sup>Dol naix nongt nongf diangd ngit hxid nongf ghaid jid, jef nongx laib jed nongd haib hek laib denb nongd. <sup>29</sup>Ait nend, hangd hot dail nongx hek id ax bub dios ab Ghab bangf jox jid, laib nend ghax dios nongx hek nongf laib zeid yangx. <sup>30</sup>Ait nend, mangx gid diongb jef maix dol naix mais laf haib mongb, dol das mongl seix ax xus (“das” dud Xib Laf hxad hot “bit dlaib”). <sup>31</sup>Hangd bib diangd xangk vut bib gid denx yangx, ghax ax gos hxend diangs yel. <sup>32</sup>Hxot bib gos hxend diangs id, nongf dios gos ab Ghab vuf hlangb het, bib jef faf ves sul dol naix fangb dab xit seix gos

### 设立圣餐

<sup>23</sup>我当日传给你们的，原是从主领受的，就是主耶稣被卖的那一夜，拿起饼来，<sup>24</sup>祝谢了，就掰开，说：“这是我的身体，为你们舍的（“舍”有古卷作“掰开”），你们应当如此行，为的是纪念我。”<sup>25</sup>饭后，也照样拿起杯来，说：“这杯是用我的血所立的新约，你们每逢喝的时候，要如此行，为的是纪念我。”<sup>26</sup>你们每逢吃这饼，喝这杯，是表明主的死，直等到他来。

### 圣餐前省察自己

<sup>27</sup>所以无论何人，不按理吃主的饼、喝主的杯，就是干犯主的身、主的血了。<sup>28</sup>人应当自己省察，然后吃这饼、喝这杯。<sup>29</sup>因为人吃喝，若分辨是主的身体，就是吃喝自己的罪了。<sup>30</sup>因此，在你们中间有好些软弱的与患病的，死的也不少。<sup>31</sup>我们若是先分辨自己，就不至于受审。<sup>32</sup>我们受审的时候，乃是被主惩治，免得我们和世人一同定罪。<sup>33</sup>所以我弟兄们，你们聚

dind zeid. <sup>33</sup>Ait nend, wil bangf dol jid dax, hxot mangx xit ghuk nongx hek id, nongt laix dangl laix. <sup>34</sup>Hangd maix naix xit xus ghax niangb diub zaid nongx gid denx, ait nend, mangx xit ghuk hxot id, jef faf ves diangd faid zeid. Dol hfud gid hsab, hxot wil dax id dad hshot mangs.

### Dios Dail Dliux Bangf Ngenb Dieex

**12** Dol jid dax, dongf sos dios dail dliux bangf ngenb dieex, wil ax sangx mangx ax bub dluf. <sup>2</sup>Mangx seix nongf bub, hxot mangx ait naix gid gux id, ghax gos dlab hlud, ait niel nangl, mongl dies hxuk dol nos niad. <sup>3</sup>Ait nend wil xangs mangx, dol dot Wangx Waix Dail Dliux qangt hvib id, ax maix ib laix hmat Yeeb Sub dios dail deid ghab dliangb; hangd hot ax dot Dail Dliux Waix qangt hvib, seix ax maix naix bub hot Yeeb Sub dios ab Ghab.

<sup>4</sup>Ngenb dieex bend maix not diel, niox qab Dail Dliux Waix jef maix jus dail. <sup>5</sup>Dol khangd qut dies hxuk seix maix not diel, niox qab dail Ghab jef maix jus dail. <sup>6</sup>Dol gheb gid seix maix not diel, niox qab Wangx Waix jef maix jus dail, nenx niangb dol naix not gid niangs khend denl bax linf dol hfud gid. <sup>7</sup>Dail Dliux Waix fangt niangb laix laix bangf jox jid, dios ed naix dot khangd vut. <sup>8</sup>Laix nongd dot Dail Dliux Waix baib nenx hmat dol hveb hliod hveb vas; laix aib seix dot Dail Dliux Waix nongd baib nenx hmat dol hveb leix hveb dud; <sup>9</sup>dail maix ib laix naix dot Dail Dliux Waix nongd baib nenx jox hvib hsent; seix dail maix ib laix naix dot Dail Dliux Waix nongd baib nenx ngenb dieex mongl diot vut dol mongb; <sup>10</sup>dail baib ib laix ait ves dlent; dail baib ib laix ait dail

会吃的时候，要彼此等待。<sup>34</sup>若有人饥饿，可以在家里先吃，免得你们聚会，自己取罪。其余的事，我来的时候再安排。

### 属灵的恩赐

**12** 弟兄们，论到属灵的恩赐，我不愿意你们不明白。<sup>2</sup>你们作外邦人的时候，随事被牵引、受迷惑，去服事那哑巴偶像；这是你们知道的。<sup>3</sup>所以我告诉你们，被神的灵感动的，没有说耶稣是可咒诅的；若不是被圣灵感动的，也没有能说耶稣是主的。

<sup>4</sup>恩赐原有分别，圣灵却是一位。<sup>5</sup>职事也有分别，主却是一位。<sup>6</sup>功用也有分别，神却是一位，在众人里面运行一切的事。<sup>7</sup>圣灵显在各人身上，是叫人得益处。<sup>8</sup>这人蒙圣灵赐他智慧的言语；那人也蒙这位圣灵赐他知识的言语；<sup>9</sup>又有一人蒙这位圣灵赐他信心；还有一人蒙这位圣灵赐他医病的恩赐；<sup>10</sup>又叫一人能行异能；又叫一人能作先知；又叫一人能辨别诸

xangs bub sod; dail baib ib laix xangk gos bax linf dol dliux; dail baib ib laix sux hmat wangs diel hveb; dail baib ib laix sux dlied wangs diel hseid. <sup>11</sup>Bax linf dol nend sail dios jus Dail Dliux Waix nongd khend denl, des nenx jox hvib dus diot laix laix naix.

### Ib Jox Jid Maix Not Jil Ghab Jil

<sup>12</sup>Ghab jid dios jus jox, ghab jil maix not jil; ghab jil not hul, sail dios jus jox jid; Jib Duf seix dios ait nend. <sup>13</sup>Dol naix Yuf Tajid hul, dol naix Xib Laf hul, dol khad hul, dol zid yuf hul, sail dot jus Dail Dliux Waix langf eb, sail jangx jus jox jid mongl, sail hek jus Dail Dliux Waix id. <sup>14</sup>Jox jid bend ax dios jus jil ghab jil, nongf dios not not ghab jil. <sup>15</sup>Hangd jil lob hot: “Wil ax dios jil bil, ait nend wil ghax ax dios jox jid”; nenx ax yenb weid ait nend ghax ax dios jox jid bangf. <sup>16</sup>Hangd jil ghab naix hot: “Wil ax dios jil mais, ait nend wil ghax ax dios jox jid bangf”; nenx seix ax yenb weid ait nend ghax ax dios jox jid bangf. <sup>17</sup>Hangd ib jox jid sail dios hniub mais, gangl hangd deis hngangd hveb nend? Hangd ib jox jid sail dios ghab naix, gangl hangd deis hmit dol hsub nend? <sup>18</sup>Qab hangd hxot nongd Wangx Waix des nenx bangf jox hvib dad dol ghab jil sail pait niangb jox jid yangx. <sup>19</sup>Hangd hot sail dios ib jil ghab jil, ait nend jox jid niangb khangd deis nend? <sup>20</sup>Qab hangd hxot nongd ghab jil not wat, ghab jid ghax dios jus jox. <sup>21</sup>Jil mais ax gid des jil bil hmat: “Wil ed ax sos mongx”; laib khob seix ax gid des jil lob hmat: “Wil ed ax sos mongx.” <sup>22</sup>Ax jef liek ait nend, jox jid bangf dol ghab jil, dol naix nos hot mais laf wat id, vel dios dol dliat ax dot id; <sup>23</sup>jox jid bangf dol ghab jil, bib ngit dios dol ax maix ghab mais id, vel ait nenx maix ghab mais dax; dol xad hxid id, vel ait vut hxid dax.

灵；又叫一人能说方言；又叫一人能翻方言。<sup>11</sup>这一切都是这位圣灵所运行，随己意分给各人的。

### 一个身体有许多肢体

<sup>12</sup>就如身子是一个，却有许多肢体；而且肢体虽多，仍是一个身子；基督也是这样。<sup>13</sup>我们不拘是犹太人，是希腊人，是为奴的，是自主的，都从一位圣灵受洗，成了一个身体，饮于一位圣灵。<sup>14</sup>身子原不是一个肢体，乃是许多肢体。<sup>15</sup>设若脚说：“我不是手，所以不属乎身子”；它不能因此就不属乎身子。<sup>16</sup>设若耳说：“我不是眼，所以不属乎身子”；它也不能因此就不属乎身子。<sup>17</sup>若全身是眼，从哪里听声音呢？若全身是耳，从哪里闻味呢？<sup>18</sup>但如今神随自己的意思把肢体俱各安排在身上了。<sup>19</sup>若都是一个肢体，身子在哪里呢？<sup>20</sup>但如今肢体是多的，身子却是一个。<sup>21</sup>眼不能对手说：“我用不着你”；头也不能对脚说：“我用不着你。”<sup>22</sup>不但如此，身上肢体，人以为

<sup>24</sup>Bib bangf dol ghab jil vut hxid id, bend ed ax dot dlangd yel; niox qab Wangx Waix xit pait jox jid nongd, dad ghab mais gangx ib dinb baib dol ghab jil ax dlenx jil id, <sup>25</sup>jox jid jef faf ves bait ghab dangx ghab diel, ait deis seix ed dol ghab jil xit hvat vut. <sup>26</sup>Hangd hot ib jil ghab jil jas hxat, dangx dol ghab jil ghax xit seix jas hxat; hangd hot maix ib jil ghab jil dot laib nangx tob gil xil, dangx dol ghab jil ghax xit seix ghangb hvib.

<sup>27</sup>Mangx ghax dios Jib Duf bangf jox jid, laix laix nongf ait ghab jil. <sup>28</sup>Wangx Waix niangb jaod huid xongt dol id: Dail hsat denx dios hxab lil; dail ob dios xangs bub sod; dail bib dios xangs dud; dail dangl ghangb dios dol ait ves dlent id; dad dail ghangb dios dol dot ngenb dieex diot vut naix mongb id、dol bangb naix id、dol ghend hfud gid id、dol hmat wangs diel hveb id. <sup>29</sup>Sail dios dol hxab lil nend? Sail dios dol xangs bub sod nend? Sail dios dol xangs dud nend? Sail dios dol ait ves dlent nend? <sup>30</sup>Sail dios dol dot ngenb dieex diot vut dol naix mongb nend? Sail dios dol hmat wangs diel hveb nend? Sail dios dol dlied wangs diel hveb nend? <sup>31</sup>Mangx nongt jend hvib dlak dol ngenb dieex vel hlieb not id mongl.

### Gid Hlib

**13** Wil hxot nongd tut jox gid hsat lal vut dax diot mangx ngit. <sup>1</sup>Hangd hot wil sux hmat wangs diel hveb sul dol hveb hxab waix, niox qab ax

软弱的，更是不可少的；<sup>23</sup> 身上肢体，我们看为不体面的，越发给它加上体面；不俊美的，越发得着俊美。<sup>24</sup> 我们俊美的肢体，自然用不着装饰；但神配搭这身子，把加倍的体面给那有缺欠的肢体，<sup>25</sup> 免得身上分门别类，总要肢体彼此相顾。<sup>26</sup> 若一个肢体受苦，所有的肢体就一同受苦；若一个肢体得荣耀，所有的肢体就一同快乐。

<sup>27</sup> 你们就是基督的身子，并且各自作肢体。<sup>28</sup> 神在教会所设立的：第一是使徒；第二是先知；第三是教师；其次是行异能的；再次是得恩赐医病的、帮助人的、治理事的、说方言的。<sup>29</sup> 岂都是使徒吗？岂都是先知吗？岂都是教师吗？岂都是行异能的吗？<sup>30</sup> 岂都是得恩赐医病的吗？岂都是说方言的吗？<sup>31</sup> 你们要切切地求那更大的恩赐。

### 爱

**13** 我现今把最妙的道指示你们。<sup>1</sup> 我若能说万人的方言，并天

maix gid hlib, wil ghax dios laib niel cax cax ghaid laib niel dangb dangb het. <sup>2</sup>Hangd wil maix xangs bub sod sux kot dol jax lil, seix bub dluf diel diel khangd vik liuf, diel diel leix dud, dail maix jox hvib hsent ait wil yax niangs laib bok, niox qab ax maix gid hlib, wil ghax hsent ax dot gheix xid. <sup>3</sup>Hangd hot wil maix gheix xid sail baib dol naix hxat, dail hxit jid hxit nangs dot dol naix hent (“ghangd lot” maix dol dud sangs lul hxad hot “ait dol naix pid dul”), niox qab wil ax maix gid hlib, nas wil seix ax maix gheix xid vut.

<sup>4</sup>Gid hlib dios dad hvib gab lab, maix hvib vut; gid hlib dios ax hmaib mais; gid hlib dios ax ghangd lot, ax dot bongt, <sup>5</sup>ax ait dol hfud gid xit sas, ax vangs khangd vut diot nongf jox jid, ax qit dul, ax gid hvid hvuk naix jub gid hsd gid yangf, <sup>6</sup>ax deid hvib gid wix, jef dos hvib lil dins; <sup>7</sup>gid gid sail yangs, gid gid nongt hsent, gid gid jeb hvib, gid gid yud dot.

<sup>8</sup>Gid hlib ax maix khangd jul; dol xangs bub sod hmat dol lil id seix nongt maix leit khangd jul; hmat wangs diel hseid, nongt maix xongb niox; leix dud, seix nongt maix leit khangd jul. <sup>9</sup>Xangf nongd bib bub seix bub ax jul, dol xangs bub sod xangs seix hmat ax jul, <sup>10</sup>dangl dail vut jul id lol leit, dol gid vut maix jus nongd nongt diangd ax maix yel. <sup>11</sup>Hxot wil ait jib daib id, laib hveb ghax liek dail jib daib, nenx nos seix liek dail jib daib, jox hvib seix liek dail jib daib; jangx naix jangx dail yangx, ghax dad dol hfud gid jib daib id dlius mongl. <sup>12</sup>Bib hxot nongd liek hvat laib mais hnaib id, ngit seix ngit ax xend (“ngit seix ngit ax xend” dud خيب لاف hxad hot “liek hsent ghab niangs

使的话语，却没有爱，我就成了鸣的锣、响的钹一般。<sup>2</sup>我若有先知讲道之能，也明白各样的奥秘、各样的知识，而且有全备的信，叫我能够移山，却没有爱，我就算不得什么。<sup>3</sup>我若将所有的周济穷人，又舍己身叫人称赞（“叫人称赞”有古卷作“叫人焚烧”），却没有爱，仍然与我无益。

<sup>4</sup>爱是恒久忍耐，又有恩慈；爱是不嫉妒；爱是不自夸，不张狂，<sup>5</sup>不做害羞的事，不求自己的益处，不轻易发怒，不计算人的恶，<sup>6</sup>不喜欢不义，只喜欢真理；<sup>7</sup>凡事包容，凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐。

<sup>8</sup>爱是永不止息；先知讲道之能终必归于无有；说方言之能终必停止；知识也终必归于无有。<sup>9</sup>我们现在所知道的有限，先知所讲的也有限，<sup>10</sup>等那完全的来到，这有限的必归于无有了。<sup>11</sup>我作孩子的时候，话语像孩子，心思像孩子，意念像孩子；既成了人，就把孩子的事丢弃了。<sup>12</sup>我们如今仿佛对着镜子观看，模糊不清

ghot"), leit xangf id, ghax nongt ghab naix mais xit jeb. Wil hxot nongd bub seix bub ax jul, leit xangf id ghax bub jul jul yangx, liek ab Ghab bub wil id jus yangs. <sup>13</sup>Hxot nongd dol niangb lax dad id, ghax dios gid hsent、gid jeb hvib、gid hlib, bib diel nongd, gid hlib ghax dios hsat hlieb.

### Baib Ngenb Dieex Hmat Hveb Bub Sod Sul Wangs Diel Hveb

**14** Mangx nongt gangb gid hlib, seix nongt gangb dios dail dliux bangf laib ngenb dieex bub jub, ghab diongb hsat xenf ghat id, ghax dios hmat hveb bub sod. <sup>2</sup>Dol hmat wangs diel hveb, bend ax dios des naix hmat, nongf dios des Wangx Waix hmat het, yenb weid ax maix naix hnangd; nend hul niangb nenx jox hvib gid niangs, dios hmat not diel khangd vik liuf. <sup>3</sup>Nend hul dol ait xangs bub sod hmat lil id ghax des dol naix hmat, ait naix jangx naix jangx dail、qet hvib naix、khab qongk naix. <sup>4</sup>Dail hmat wangs diel hveb, dios diangd ait nongf jangx naix jangx dail; dail ait xangs bub sod hmat lil id nongf dios ait jaod huid jangx vut dax het. <sup>5</sup>Wil bob deid mangx sail hmat wangs diel hveb, vel bob deid mangx hmat hveb bub sod; yenb weid dail hmat wangs diel hveb, hangd ax dlied dax ait jaod huid jangx dot xongt, dail hmat hveb bub sod id ghax vof hxangt nenx mongl yangx.

<sup>6</sup>Dol jid dax, hangd hot wil mongl mangx hangd nend, jef hmat wangs diel hveb, ax ed yangs hliub dliux、leix dud、hveb bub sod、khab job, nas mangx put dliux, wil des mangx maix gheix xid khangd vut nend? <sup>7</sup>Ghax dios dol hut maix hveb ax

(“模糊不清”原文作“如同猜谜”), 到那时, 就要面对面了。我如今所知道的有限, 到那时就全知道, 如同主知道我一样。<sup>13</sup>如今常存的有信, 有望, 有爱, 这三样, 其中最大的是爱。

### 先知和方言的恩赐

**14** 你们要追求爱, 也要切慕属灵的恩赐, 其中更要羡慕的, 是作先知讲道 (原文作“是说预言”。下同)。<sup>2</sup>那说方言的, 原不是对人说, 乃是对神说, 因为没有人听出来; 然而他在心灵里, 却是讲说各样的奥秘。<sup>3</sup>但作先知讲道的, 是对人说, 要造就、安慰、劝勉人。<sup>4</sup>说方言的, 是造就自己; 作先知讲道的, 乃是造就教会。<sup>5</sup>我愿意你们都说方言, 更愿意你们作先知讲道; 因为说方言的, 若不翻出来, 使教会被造就, 那作先知讲道的, 就比他强了。

<sup>6</sup>弟兄们, 我到你们那里去, 若只说方言, 不用启示、或知识、或预言、或教训, 给你们讲解, 我与你们有什么益处呢?

maix nangs, liek dol diong xob ghaid dol gix hlat xens, hangd bet dax dol hveb ax bait ghab diel, ait deis bub cob ghaid deit dol hveb id dios diel gheix xid nend? <sup>8</sup>Hangd dol lial bab lial lid cob dol hveb id ax bub dios laib gheix xid, dail xid mongl dib diangs nend? <sup>9</sup>Mangx seix liek nend, hangd jox ghab nif ax hmat dol hveb vut bub dlut, ait deis bub hmat gheix xid nend? Laib nend ghax dios des dol jent hmat hveb yangx. <sup>10</sup>Dol hveb fangb dab maix not not diel, ax maix ib diel ax maix yid sib. <sup>11</sup>Hangd wil ax bub diel hveb id hmat gheix xid, dail hmat hveb id nongt dad wil ait dail naix niul naix htab, wil seix dad nenx ait dail naix niul naix htab. <sup>12</sup>Mangx seix liek nend; niangb dangl hot mangx gangb dios dail dliux bangf dol ngenb dieex, ghax nongt dlak dot dol ngenb dieex not nenk ait jaod huid jangx dot xongt dax.

<sup>13</sup>Ait nend dail hmat wangs diel hveb id, ghax nongt dlak Wangx Waix sux dlied dax. <sup>14</sup>Hangd wil dad wangs diel hveb daox gaod, dios wil dail dliux daox gaod het; niox qab wil bangf jox hvib zot nos htab lial het. <sup>15</sup>Laib nend dios ait deis ait nend? Wil nongt dad dail dliux daox gaod, seix nongt dad jox hvib zot nos daox gaod; wil nongt dad dail dliux diot hxak, seix nongt dad jox hvib zot nos diot hxak. <sup>16</sup>Ax dot, mongx dad dail dliux bod hfut, niangb dangl dail naix ax bub wangs diel hveb id ax bub mongx hmat gheix xid, nenx ait deis niangb mongx bod hfut hxot id hmat "Ab Menb" nend? <sup>17</sup>Mongx bod hfut dol id bend dios vut het, niox qab ax ait naix jub jangx naix jangx dail. <sup>18</sup>Wil bod hfut Wangx Waix, wil hmat wangs diel hveb not hxangt mangx dol naix not mongl; <sup>19</sup>nend hul, niangb jaod huid gid

<sup>7</sup> 就是那有声无气的物，或箫、或琴，若发出来的声音没有分别，怎能知道所吹、所弹的是什么呢？<sup>8</sup> 若吹无定的号声，谁能预备打仗呢？<sup>9</sup> 你们也是如此，舌头若不说容易明白的话，怎能知道所说的是什么呢？这就是向空说话了。<sup>10</sup> 世上的声音或者甚多，却没有一样是无意思的。<sup>11</sup> 我若不明白那声音的意思，这说话的人必以我为化外之人，我也以他为化外之人。<sup>12</sup> 你们也是如此；既是切慕属灵的恩赐，就当求多得造就教会的恩赐。

<sup>13</sup> 所以那说方言的，就当求着能翻出来。<sup>14</sup> 我若用方言祷告，是我的灵祷告；但我的悟性没有果效。<sup>15</sup> 这却怎么样呢？我要用灵祷告，也要用悟性祷告；我要用灵歌唱，也要用悟性歌唱。<sup>16</sup> 不然，你用灵祝谢，那在座不通方言的人，既然不明白你的话，怎能在你感谢的时候说“阿们”呢？<sup>17</sup> 你感谢的固然是好，无奈不能造就别人。<sup>18</sup> 我感谢神，我说方言比你们众人还多；<sup>19</sup> 但在教会中，宁可用悟

diongb, wil jox hvib zot nos hmat zab laib hveb khab job naix, seix vof hxangt hmat wangs laib wangs diel hveb hveb mongl.

<sup>20</sup>Dol jid dax, niangb gid zot nos ax gid ait jib daib yol; nend hul, niangb dol hfud gid yangf nongt ait niak ghad; niangb gid zot nos, nongt ait naix lul.

<sup>21</sup>Lil hlangb hxad ait nongd:

“Ab Ghab hmat:

‘Wil nongt ed dol naix gid gux bangf jox nif sul dol naix gid gux bangf ghab but lot des dol naix nongd hmat hveb; ait nend hul, nenx dol seix ax zongb naix wil.’”

<sup>22</sup>Ait nend hxid dax, hmat wangs diel hveb ax dios ait bax pinf diot dol naix hsent id, nongf dios dol naix ax hsent id het; ait xangs bub sod hmat lil ax dios ait bax pinf diot dol naix ax hsent id, nongf dios dol naix hsent id het. <sup>23</sup>Ait nend hxot dangx laib jaod huid ghuk niangb ib bet id, hangd laix laix sail hmat wangs diel hveb, hsd hsuk maix naix ax bub wangs diel hveb, ghaid dol naix ax hsent dlenl dax, ait deis ax hot mangx zeib dongb yangx nend? <sup>24</sup>Hangd hot laix laix sail ait xangs bub sod hmat lil, hsd hsuk maix naix ax hsent, ghaid dol naix ax bub wangs diel hveb id dlenl dax, dol naix not ghax qongk nenx nins diangs lol, gos dol naix not gis xend nenx maix zeid dax, <sup>25</sup>nenx jox hvib bangf khangd vik liuf gis dax, nenx nongt pet mais diot ghab dab, diangb Wangx Waix hot: “Wangx Waix jus deix niangb mangx gid diongb yangx.”

性说五句教导人的话，强如说万句方言。

<sup>20</sup> 弟兄们，在心志上不要作小孩子；然而在恶事上要作婴孩；在心志上总要作大人。<sup>21</sup> 律法上记着：

“主说：

‘我要用外邦人的舌头和外邦人的嘴唇向这百姓说话；虽然如此，他们还是不听从我。’”

<sup>22</sup> 这样看来，说方言不是为信的人作证据，乃是为不信的人；作先知讲道不是为不信的人作证据，乃是为信的人。<sup>23</sup> 所以全教会聚在一处的时候，若都说方言，偶然有不通方言的，或是不信的人进来，岂不说你们癫狂了吗？<sup>24</sup> 若都作先知讲道，偶然有不信的，或是不通方言的人进来，就被众人劝醒，被众人审明，<sup>25</sup> 他心里的隐情显露出来，就必将脸伏地，敬拜神，说：“神真是在你们中间了。”

### Gid Gid Seix Taib Bax

<sup>26</sup>Dol jid dax, ait deis ait nend nend? Xangf mangx xit ghuk id, laix laix maix hxak, ghaid maix khab job, ghaid maix laib yangs hliub dliux, ghaid maix wangs diel hveb, ghaid maix dol hveb dlied jangx, gid gid seix nongt ait jangx naix jangx dail dax, <sup>27</sup>hangd maix naix hmat wangs diel hveb, ob laix hsat not bib laix, nongt xit taib bax hmat, seix ed ib laix dlied jangx dax. <sup>28</sup>Hangd ax maix naix dlied, niangb laib jaod huid ghax nongt hsuk lot, jef des nongf haib Wangx Waix hmat ghax niox.

<sup>29</sup>Dol ait xangs bub sod hmat lil nend, ed ob laix ghaid bib laix hmat, dol naix gid htab ghax nongt nenx nos nenx kot laib gheix id. <sup>30</sup>Hangd hot dail niangb dab diot ib pit id dot laib yangs hliub dliux, dail hmat gid denx id ghax dangf lot yol. <sup>31</sup>Yenb weid mangx taib bax hmat hveb bub sod, ait dol naix not qeb jax lil, ait dol naix not dot khab qongk. <sup>32</sup>Dol xangs bub sod bangf dail dliux bend yib dol xangs bub sod, <sup>33</sup>yenb weid Wangx Waix ax dios ait naix hsod mul, nongf dios ait naix dangf dins het.

<sup>34</sup>Dol ad niangb jaod huid nongt hsuk lot bub jub, liek niangb dol naix htab niangx bangf dangf dol jaod huid jus diel, yenb weid ax baib nenx dol hmat hveb. Nenx dol ait deis seix nongt yib hveb, deid denk liek lil hlangb hmat id. <sup>35</sup>Hangd hot nenx dol sangx qeb gheix id, nongt niangb diub zaid nais nongf bangf dail jib bak, dail jib mais niangb jaod huid hmat hveb bend bal ghab mais. <sup>36</sup>Wangx Waix

### 凡事都有次序

<sup>26</sup> 弟兄们，这却怎么样呢？你们聚会的时候，各人或有诗歌，或有教训，或有启示，或有方言，或有翻出来的话，凡事都当造就人；<sup>27</sup> 若有说方言的，只好两个人，至多三个人，且要轮流着说，也要一个人翻出来。<sup>28</sup> 若没有人翻，就当在会中闭口，只对自己和神说就是了。

<sup>29</sup> 至于作先知讲道的，只好两个人，或是三个人，其余的就当慎思明辨。<sup>30</sup> 若旁边坐着的得了启示，那先说话的就当闭口不言。<sup>31</sup> 因为你们都可以一个一个地作先知讲道，叫众人学道理，叫众人得劝勉。<sup>32</sup> 先知的灵原是顺服先知的，<sup>33</sup> 因为神不是叫人混乱，乃是叫人安静。

<sup>34</sup> 妇女在会中要闭口不言，像在圣徒的众教会一样，因为不准她们说话。她们总要顺服，正如律法所说的。<sup>35</sup> 她们若要学什么，可以在家里问自己的丈夫，因为妇女在会中说话原是可耻的（有的古

bangf dol jax lil dios gangl mangx dax nend? Hsad bil jef lol sos mangx nend?

<sup>37</sup>Hangd hot maix naix diangd nos nenx dios dail xangs bub sod, ghaid dios dail dliux bangf, ghax nongt bub dol hveb wil hxad diot mangx id dios ab Ghab bangf dol mind lind. <sup>38</sup>Hangd maix naix ax cenf rend laib mind lind nongd, ghax mais nenx ax cenf rend. <sup>39</sup>Ait nend wil bangf dol jid dax, mangx ghax nongt gangb hmat hveb bub sod, seix ax gid langl naix hmat wangs diel hveb. <sup>40</sup>Gid gid seix des gux lil taib bax mongl ait.

### Jib Duf Diangd Ves

**15** Dol jid dax, wil hxot nongd dad gid denx xangs mangx dol hseid ghangb hvib id diangd xangs mangx bub; dol hseid ghangb hvib nend mangx seix qeb dot yangx, dail bangl jongt hxud dins haib; <sup>2</sup>hangd mangx hsent haib des vut wil des mangx hmat dol hveb nongd, mangx ghax dot dliuk yangx. Ax dot nend, mangx hsent dol hseid ghangb hvib nongd, ghax htab htab lial lial het.

<sup>3</sup>Wil gid denx qeb dot dol id seix dail xangs mangx: laib hsat denx, ghax dios Jib Duf des Dud Waix dol hveb, nas bib bangf dol zeid das yangx, <sup>4</sup>dail liangl mongl yangx, seix des Dud Waix bangf dol hveb, bib hnaib dangl ghangb diangd ves lol yangx; <sup>5</sup>seix dail fangt jid diot Jib Faf ngit, dangl ghangb fangt jid diot juf ob dail hxab lil ngit, <sup>6</sup>yangk ghangb maix ib dias, fangt diot zab bat not jid dax ngit, maix ib dangl not naix hxot nongd dail niangb,

卷把 34-35 节放在 40 节后)。<sup>36</sup>神的道理岂是从你们出来吗? 岂是单临到你们吗?

<sup>37</sup>若有人以为自己是先知,或是属灵的,就该知道,我所写给你们的是主的命令。<sup>38</sup>若有人不承认这个命令,他也应该不被承认。<sup>39</sup>所以我弟兄们,你们要切慕作先知讲道,也不要禁止说方言。<sup>40</sup>凡事都要规规矩矩地按着次序行。

### 基督的复活

**15** 弟兄们,我如今把先前所传给你们福音的,告诉你们知道;这福音你们也领受了,又靠着站立得住;<sup>2</sup>并且你们若不是徒然相信,能以持守我所传给你们的,就必因这福音得救。

<sup>3</sup>我当日所领受又传给你们的:第一,就是基督照圣经所说,为我们的罪死了,<sup>4</sup>而且埋葬了;又照圣经所说,第三天复活了;<sup>5</sup>并且显给矶法看,然后显给十二使徒看,<sup>6</sup>后来一时显给五百多弟兄看,其中一大半到如今还

niox qab seix maix dol bit dangx mongl yangx; <sup>7</sup>dangl ghangb fangt jid diot Yax Gof ngit, dail fangt jid diot mail hxab lil ngit, <sup>8</sup>hsat ghangb fangt jid diot wil ngit; wil liek dail naix ax bil leit ghab hxib diangl dangt ghax diangl dangt lol yangx id. <sup>9</sup>Wil bend dios dol hxab lil bangf dail hsat yut, ax pait gol ait hxab lil, yenb weid niongl gid denx id wil qab yaf Wangx Waix bangf dol jaod huid. <sup>10</sup>Ait nend wil hnaib nongd jangx diel naix nongd, dios dot Wangx Waix bangf ngenb dieex jef jangx dax, nenx baib wil dol ngenb dieex nongd ax dios baib hsab baib lial. Wil qend ves ait gheb hxangt mail hxab lil mongl; laib nongd bend ax dios wil, dios Wangx Waix bangf ngenb dieex des wil niangb het. <sup>11</sup>Ax jef dios wil, ghaid dios dol hxab lil hul, bib sail kot liek nend, mangx seix hsent liek nend yangx.

### Naix Das Diangd Ves

<sup>12</sup>Niangb dangl kot Jib Duf diangd ves gangl khangd das lol, mangx ait deis maix naix hmat ax maix laib hfud gid naix das diangd ves lol nend? <sup>13</sup>Hangd ax maix laib hfud gid naix das diangd ves, Jib Duf seix ax diangd ves lol. <sup>14</sup>Hangd Jib Duf ax diangd ves lol, bib kot dol id ghax kot hsab kot lial yangx, mangx hsent dol id seix hsent hsab hsent lial; <sup>15</sup>ngit dax nend, dol naix hmat bib dios nas Wangx Waix ait dad deix dliot, yenb weid bib ait dad deix hot Wangx Waix ait Jib Duf diangd ves lol yangx. Hangd hot naix das jus deix ax diangd ves lol, Wangx Waix seix ax maix gid ait Jib Duf diangd ves lol. <sup>16</sup>Yenb weid naix das ax diangd ves lol, Jib Duf seix ax diangd ves lol yel. <sup>17</sup>Hangd Jib Duf ax diangd ves lol, mangx hsent ghax hsent hsab hsent lial het, mangx nangl nangl niangb diot dol zeid gid niangs.

在，却也有已经睡了；<sup>7</sup>以后显给雅各看，再显给众使徒看，<sup>8</sup>末了也显给我看；我如同未到产期而生的人一般。<sup>9</sup>我原是使徒中最小的，不配称为使徒，因为我从前逼迫神的教会。<sup>10</sup>然而我今日成了何等人，是蒙神的恩才成的，并且他所赐我的恩不是徒然的，我比众使徒格外劳苦；这原不是我，乃是神的恩与我同在。<sup>11</sup>不拘是我，是众使徒，我们如此传，你们也如此信了。

### 死人的复活

<sup>12</sup>既传基督是从死里复活了，怎么在你们中间，有人说没有死人复活的事呢？<sup>13</sup>若没有死人复活的事，基督也就没有复活了。<sup>14</sup>若基督没有复活，我们所传的便是枉然，你们所信的也是枉然；<sup>15</sup>并且明显我们是为神妄作见证的，因我们见证神是叫基督复活了。若死人真不复活，神也就没有叫基督复活了。<sup>16</sup>因为死人若不复活，基督也就没有复活了。<sup>17</sup>基督若没有复活，你们的信便是徒然，你们

<sup>18</sup>Ghax dios dol naix niangb Jib Duf gid niangs bit dangx id seix das yangx. <sup>19</sup>Hangd bib bangs Jib Duf jef niangb sangs nongd maix gid jeb hvib, bib ghax at hat hxangt dol naix not mongl.

<sup>20</sup>Niox qab Jib Duf diangd ves gangl khangd das lol, jangx dol naix bit dangx mongl id bangf laib zend hxangd hsat denx. <sup>21</sup>Niangb dangl das dios gangl ib laix naix dax, naix das diangd ves lol seix dios gangl ib laix naix dax. <sup>22</sup>Dol naix not niangb Yad Dangb gid niangs sail das mongl; dol naix not niangb Jib Duf gid niangs seix jus yangs diangd ves lol. <sup>23</sup>Nend hul laix laix nongt taib bax diangd ves lol: Jib Duf ghax dios laib zend hxangd hsat denx; xuk hnaib nenx lol xangf id, ghax dios Jib Duf bangf dol id. <sup>24</sup>Dad dangl ghangb, ghab guf hxib leit yangx, xangf id Jib Duf dad bax linf dol ghab lail、dol gangf yent、dol maix vof maix vas ait niongx wenf jul, ghax yud laib guaif diot Bak Waix. <sup>25</sup>Yenb weid Jib Duf nongt ait wangx, dangl Wangx Waix dub bax linf dol yenb jab diot nenx bangf dol lob gid dab. <sup>26</sup>Dail yenb jab hsat guf bal ghal id ghax dios das. <sup>27</sup>Yenb weid Dud Waix hmat: “Wangx Waix ait hsangb diel wangs jens niangb nenx bangf dol lob gid dab.” Niangb dangl hot hsangb diel wangs jens sail yib nenx yangx, ghax bub dail ait hsangb diel wangs jens yib nenx id ghax ax niangb gid niangs yangx. <sup>28</sup>Niangb dangl hsangb diel wangs jens sail yib nenx yangx, leit xangf id, Daib Dial seix nongt ait nenx diangd yib dail ait hsangb diel wangs jens yib nenx id, ait Wangx Waix niangb diot hsangb diel wangs jens gid waix, ait hsangb diel wangs jens bangf dail Ghab.

<sup>29</sup>Ax dot, dol nas dol naix das dot langf eb id xuk hnaib ait deis nend? Hangd hot dol naix das jus

仍在罪里。<sup>18</sup>就是在基督里睡了的人也灭亡了。<sup>19</sup>我们若靠基督，只在今生有指望，就算比众人更可怜。

<sup>20</sup>但基督已经从死里复活，成为睡了之人初熟的果子。<sup>21</sup>死既是因一人而来，死人复活也是因一人而来。<sup>22</sup>在亚当里众人都死了；照样，在基督里众人也都要复活。<sup>23</sup>但各人是按自己的次序复活：初熟的果子是基督；以后在他来的时候，是那些属基督的。<sup>24</sup>再后，末期到了，那时基督既将一切执政的、掌权的、有能的，都毁灭了，就把国交与父神。<sup>25</sup>因为基督必要作王，等神把一切仇敌都放在他的脚下。<sup>26</sup>尽末了所毁灭的仇敌就是死。<sup>27</sup>因为经上说：“神叫万物都服在他的脚下。”既说万物都服了他，明显那叫万物服他的，不在其内了。<sup>28</sup>万物既服了他，那时，子也要自己服那叫万物服他的，叫神在万物之上，为万物之主。

<sup>29</sup>不然，那些为死人受洗的，将来怎样呢？若

deix ax diangd ves lol nend, ait gheix xid weid nenx dol ait langf eb nend? <sup>30</sup>Bib dail ait gheix xid hxot hxot ded nangs nend? <sup>31</sup>Dol jid dax af, wil xangs mangx khangd deix mongl: Wil hnaib hnaib nongt das vongs vongs! Laib nend ghax liek dangf wil niangb wil dail Ghab Jib Duf Yeeb Sub gid niangs, tut mangx ghangd lot id jus yangs. <sup>32</sup>Hangd hnaib id wil liek dangf dol naix not jus yangs, niangb Yix Fuf Sox des dol ngx vud dib diangs, dol id maix laib khangd vut gheix xid diot wil nend? Hangd hot naix das ax diangd ves lol,

“Bib ghax nongx nongx hek hek yad!  
Yenb weid fub fal ghax das yangx.”

<sup>33</sup>Mangx ax gid diangd hlud mangx; des naix ghab dliax ait ghab bul, gid vut jangx ghab dliax mongl.

<sup>34</sup>Mangx nongt nins hvib ait vut, ax gid faid zeid, yenb weid maix naix ax xangk Wangx Waix. Wil hmat laib hveb nend dios hot mangx xit sas.

### Jox Jid Diangd Ves Lol

<sup>35</sup>Ghed maix naix nais: “Dail naix das ait deis diangd ves lol, ak jox jid gheix xid lol nend?” <sup>36</sup>Dol naix ax bub hfongb nongd af! Mongx jenl dol id, hangd ax das ghax ax liangs. <sup>37</sup>Mongx jenl dol id ax dios xuk hnaib nenx dol bangf jid yangs, nongf dios ghab hniub het, liek ghab laib gad mangl ghaid diel ghab laib gid hsaib id; <sup>38</sup>nend hul, Wangx Waix des jox hvib baib nenx ib laib jid yangs, ait diel diel ghab hniub nongf maix nongf bangf jid yangs. <sup>39</sup>Dol ghab jid ngx ax jus yangs: naix dios ib diel, ngx vud dios ib diel, nes dios ib diel, nail dios ib diel. <sup>40</sup>Maix jid yangs fangb waix, seix maix jid yangs fangb dab; niox qab jid yangs fangb waix bangf gid tob fangx

死人总不复活，因何为他们受洗呢？<sup>30</sup>我们又因何时刻冒险呢？<sup>31</sup>弟兄们，我肯定地告诉你们：我是天天面对着死；这就如同我在我主基督耶稣里，指着你们所夸的口一样肯定。<sup>32</sup>我若当日像寻常人，在以弗所同野兽战斗，那于我有什么益处呢？若死人不复活，

“我们就吃吃喝喝吧！  
因为明天要死了。”

<sup>33</sup>你们不要自欺；滥交是败坏善行。<sup>34</sup>你们要醒悟为善，不要犯罪，因为有人不认识神。我说这话是要叫你们羞愧。

### 身体的复活

<sup>35</sup>或有人问：“死人怎样复活，带着什么身体来呢？”<sup>36</sup>无知的人哪！你所种的若不死就不能生。<sup>37</sup>并且你所种的不是那将来的形体，不过是子粒，即如麦子，或是别样的谷；<sup>38</sup>但神随自己的意思给他一个形体，并叫各等子粒各有自己的形体。<sup>39</sup>凡肉体各有不同：人是一样，兽又是一样，鸟又是一样，鱼又是一样。<sup>40</sup>有

dios ib diel, jid yangs fangb dab bangf gid tob fangx dios ib diel mongl. <sup>41</sup>Laib hnaib maix laib hnaib bangf gid tob fangx, laib hlat maix laib hlat bangf gid tob fangx, dol daib ghaib maix dol daib ghaib bangf gid tob fangx; laib daib ghaib nongd sul laib daib ghaib aib bangf gid tob fangx seix ax jus diel.

<sup>42</sup>Naix das diangd ves lol seix dios ait nend: Jenl dol id nongt lax muk mongl, dol diangd ves lol id ghax ax lax muk yel; <sup>43</sup>jenl dol id dios dol xit sas, dol diangd ves lol id dios dol maix nangx tob gil xil; jenl dol id dios dol mais laf, dol diangd ves lol id dios dol bongt dliangl bongt ves; <sup>44</sup>jenl dol id dios ngx hsongd bangf jox jid, dol diangd ves lol id dios dail dliux bangf jox jid. Hangd maix ngx hsongd bangf jox jid, seix nongt maix dail dliux bangf jox jid. <sup>45</sup>Dud Waix seix hxad ait nongd: “Dail naix hsat denx Yad Dangb id jangx dail naix ves maix dail dliux (“dail dliux” ghaid hxad hot “ngx hxangd”); dail Yad Dangb hsat ghangb jangx dail dliux ait naix ves. <sup>46</sup>Niox qab dios dail dliux bangf jox jid ax niangb gid denx, dol ngx hsongd bangf jox jid niangb gid denx, dangl ghangb jef maix dail dliux bangf jox jid. <sup>47</sup>Dail naix hsat denx gangl fangb dab dax, dios ghab dab bangf het. Dail naix dangl ghangb gangl fangb waix dax. <sup>48</sup>Dail dios ghab dab bangf id ait liek deis, bax linf dios ghab dab bangf id seix ait liek id; dail dios fangb waix bangf id ait liek deis, bax linf dol dios fangb waix bangf id seix ait liek id. <sup>49</sup>Niangb dangl bib maix ghab dab laib yangs, xuk hnaib seix nongt maix fangb waix laib yangs.

<sup>50</sup>Dol jid dax, wil xangs mangx mongl, dol ngx dol hxangd hxut ax dot laib guaif Wangx Waix; dol maix gid lax muk id hxut ax dot dol ax lax muk id.

天上的形体，也有地上的形体；但天上形体的荣光是一样，地上形体的荣光又是一样。<sup>41</sup> 日有日的荣光，月有月的荣光，星有星的荣光；这星和那星的荣光，也有分别。

<sup>42</sup> 死人复活也是这样：所种的是必朽坏的，复活的是不朽坏的；<sup>43</sup> 所种的是羞辱的，复活的是荣耀的；所种的是软弱的，复活的是强壮的；<sup>44</sup> 所种的是血气的身体，复活的是灵性的身体。若有血气的身体，也必有灵性的身体。<sup>45</sup> 经上也是这样记着说：“首先的人亚当成了有灵的活人（“灵”或作“血气”）”；末后的亚当成了叫人活的灵。<sup>46</sup> 但属灵的不在先，属血气的在先，以后才有属灵的。<sup>47</sup> 头一个人是出于地，乃属土。第二个人是出于天。<sup>48</sup> 那属土的怎样，凡属土的也就怎样；属天的怎样，凡属天的也就怎样。<sup>49</sup> 我们既有属土的形状，将来也必有属天的形状。

<sup>50</sup> 弟兄们，我告诉你们说，血肉之体不能承受神的国；必朽坏的不能承

<sup>51</sup>Hxot nongd wil xangs mangx ib laib khangd vik liuf, bib ax dios laix laix sail nongt bit dlaib, nongd dios laix laix sail nongt hfaid waif het, <sup>52</sup>niangb jus hxik mais, jus hseik mais, niangb hxot jil lial bab cob bet dias hsat ghangb id; jil lial bab nongt bet dax, naix das nongt diangd ves jangx dail ax lax muk yel, bib seix nongt hfaid waif. <sup>53</sup>Jox jid maix gid lax muk id ait deis seix nongt hfaid jangx ax maix gid lax muk dax (“hfaid jangx” dud Xib Laf hxad hot “nangl”; gid dab jus diel); jox jid maix gid das nongd ait deis seix nongt hfaid jangx ax maix gid das; <sup>54</sup>niangb dangl hot dol maix gid lax muk id hfaid jangx ax lax muk, niangb dangl dol maix gid das id hfaid jangx ax das yel; xangf id Dud Waix hxad hot “Gid das yens gid dot yenf ngangl mongl jul” laib hveb id, ghax jangx deix yangx.

<sup>55</sup>Das ol! Mongx laib khangd vof dot yenf niangb hangd deis? Das ol! Mongx bangf laib ghab dlid maix jab id niangb hangd deis? <sup>56</sup>Das bangf laib ghab dlid maix jab id ghax dios zeid, laib zeid bangf khangd vof, ghax dios lil hlangb. <sup>57</sup>Bod hfut Wangx Waix, ait bib liak ab Ghab Yeeb Sub Jib Duf dot yenf. <sup>58</sup>Ait nend, dol jid dax dot wil hlib nongd, mangx nongt jongt nenk daib, ax gid yaf yel, xangf xangf sail ves ait ab Ghab bangf dol gheb, yenb weid bub mangx ait dol gheb id, niangb ab Ghab gid niangx ax dios gos ves hsaib lial.

### Ghuk Seix Baib Dol Naix Hsab Niangx

**16** Dongf sos ghuk seix baib dol naix hsaib niangx, niongl gid denx id wil ait deis niuf hveb diot dol jaod huid niangb Jab Lab Taid, mangx seix nongt ait id ait. <sup>2</sup>Jus leit xongs hnaib bangf

受不朽坏的。<sup>51</sup>我如今把一件奥秘的事告诉你们，我们不是都要睡觉，乃是都要改变；<sup>52</sup>就在一霎时，眨眼之间，号筒末次吹响的时候；因号筒要响，死人要复活成为不朽坏的，我们也要改变。<sup>53</sup>这必朽坏的总要变成不朽坏的（“变成”原文作“穿”。下同）；这必死的总要变成不死的；<sup>54</sup>这必朽坏的既变成不朽坏的；这必死的既变成不死的，那时经上所记“死被得胜吞灭”的话就应验了。

<sup>55</sup>死啊！你得胜的权势在哪里？死啊！你的毒钩在哪里？<sup>56</sup>死的毒钩就是罪，罪的权势就是律法。<sup>57</sup>感谢神，使我们借着我们的主耶稣基督得胜。<sup>58</sup>所以我亲爱的弟兄们，你们务要坚固，不可动摇，常常竭力多做主工，因为知道你们的劳苦，在主里面不是徒然的。

### 为圣徒捐项

**16** 论到为圣徒捐钱，我从前怎样吩咐加拉太的众教会，你们也当怎样行。<sup>2</sup>每逢七日的

hnaib hsat denx, laix laix nongt des dol vongb gid dliux lol dub niox, jef faf ves wil lol hxot id mongl ghuk. <sup>3</sup>Leit xangf wil lol leit id, mangx hxad hsent qangb dail xid, wil ghax xangt dail xid dax, dad mangx ghuk dol bix seix id hsongt leit Yeeb Lud Sab Lenx mongl. <sup>4</sup>Hangd wil seix deid mongl, nenx dol ghax sul wil xit seix mongl.

### Hsot Mangs Hangb Gid

<sup>5</sup>Wil nongt gangl Max Qif Dend fat mongl, niangb dangl fat mongl yangx, ghax nongt dax mangx hangd nend dax, <sup>6</sup>ghaid dot sul mangx xit seix niangb xuk hnaib, ghaid dot niangb bit xux mongl. Wil mongl khangd deis hul, mangx ghax hsongt wil mongl. <sup>7</sup>Hxot nongd wil ax sangx fat gid jas mangx; hangd ab Ghab baib wil nend, wil ghax jeb hvib sul mangx xit seix niangb ib niongl. <sup>8</sup>Niox qab wil nangl nangl niangb Yix Fuf Sox, dangl leit dliel laib dlongd zab juf hnaib, <sup>9</sup>yenb weid maix ib laib diux hlieb fangd haib ait jangx gid buk diot wil yangx, dail maix not not naix ait dad dex haib.

<sup>10</sup>Hangd hot Tif Mof Taid dax leit, mangx nongt nins hvib, nongt ait nenx niangb mangx hangd nend ax hxib ib jens gheix xid, yenb weid nenx liek wil zenk, qend ves ait ab Ghab bangf dol gheb. <sup>11</sup>Ait nend, dail xid hul, ax baib ngit ax dot nenx, mangx nongt hsongt nenx hxed vut hangb mongl denx, hot nenx dax wil hangd nongd dax, wil jeb hvib nenx sul dol jid dax xit seix dax. <sup>12</sup>Dail jid dax Yad Bob Lof nend, wil not dias qongk nenx des dol jid dax dax mangx hangd nend; niox qab xangf nongd nenx ax leit hvib dax, xangf deis maix ghab hxib deid nenx

第一日，各人要照自己的进项抽出来留着，免得我来的时候现凑。<sup>3</sup>及至我来到了，你们写信举荐谁，我就打发他们，把你们的捐资送到耶路撒冷去。<sup>4</sup>若我也该去，他们可以和我同去。

### 计划行程

<sup>5</sup>我要从马其顿经过，既经过了，就要到你们那里去，<sup>6</sup>或者和你们同住几时，或者也过冬。无论我往哪里去，你们就可以给我送行。<sup>7</sup>我如今不愿意路过见你们；主若许我，我就指望和你们同住几时。<sup>8</sup>但我要仍旧住在以弗所，直等到五旬节，<sup>9</sup>因为有宽大又有功效的门为我开了，并且反对的人也多。

<sup>10</sup>若是提摩太来到，你们要留心，叫他在你们那里无所惧怕，因为他劳力做主的工，像我一样。<sup>11</sup>所以无论谁，都不可藐视他，只要送他平安前行，叫他到我这里来，因我指望他和弟兄们同来。<sup>12</sup>至于弟兄亚波罗，我再三地劝他同弟兄们到你们那里去；但这时他决不

nongt dax.

愿意去，几时有了机会他必去。

## Dol Hveb Khab Qongk Haib Nais Vut Hsat Ghangb

<sup>13</sup>Mangx nongt nins hvib, nongt hxud dins diot dol jax lil dios, nongt ait dail yus dlent yus, nongt gek dul. <sup>14</sup>Mangx ait dol id, sail nongt dad hvib hlib mongl ait.

<sup>15</sup>Dol jid dax, mangx bub Sib Tif Faix bangf ib zaid naix sail dios Yad Gaib, Yad bangf dol zend zent hsat gid denx, nenx dol seix maix jus gid nos dies hxuk dol naix hlab niangx het. <sup>16</sup>Wil qongk mangx yib diel naix nongd sul bax linf dol naix ait jus diel gheb id. <sup>17</sup>Sib Tif Faix、Fuf Tuf Naf Dub、Yad Gaib Gux dax hangd nongd dax, wil ghangb hvib wat; yenb weid bet mangx ait ax sos id, nenx dol ghax dax bangb bud vut yangx. <sup>18</sup>Nenx dol ait wil sul mangx jox hvib dlongs ves, diel naix nongd, mangx nongt ngit xenf.

<sup>19</sup>Yad Xid Yad dol jaod huid nais mangx vut. Yad Jib Lab、Bif Jib Lab sul laib jaod huid niangb nenx dol zaid id, yenb weid ab Ghab ghax nais mangx gid vut not not. <sup>20</sup>Dol jid dax sail nais mangx vut. Mangx nongt xit kub xit nais vut, laix des laix nongt hlab niangx hlab ngas.

<sup>21</sup>Wil, Box Lof dad diub bil diangb zenk leix nongd dax nais mangx vut. <sup>22</sup>Hangd hot maix naix ax hlib ab Ghab, dail naix nongd ghax gos ghab dliangb. Ab Ghab nongt lol jef niox. <sup>23</sup>Bob deid ab Ghab Yeeb Sub Jib Duf bangf ngenb dieex xangf

## 最后的劝勉和问安

<sup>13</sup> 你们务要警醒，在真道上站立得稳，要作大丈夫，要刚强。<sup>14</sup> 凡你们所做的，都要凭爱心而做。

<sup>15</sup> 弟兄们，你们晓得司提反一家，是亚该亚初结的果子，并且他们专以服事圣徒为念。<sup>16</sup> 我劝你们顺服这样的人，并一切同工同劳的人。<sup>17</sup> 司提反和福徒拿都并亚该古到这里来，我很喜欢；因为你们待我有不及之处，他们补上了。<sup>18</sup> 他们叫我和你们心里都快活；这样的人，你们务要敬重。

<sup>19</sup> 亚细亚的众教会问你们安。亚居拉和百基拉并在他们家里的教会，因主多多地问你们安。<sup>20</sup> 众弟兄都问你们安。你们要亲脸问安，彼此务要圣洁。

<sup>21</sup> 我保罗亲笔问安。<sup>22</sup> 若有人不爱主，这人可诅可咒。主必要来。<sup>23</sup> 愿主耶稣基督的恩常与你们众人同在。<sup>24</sup> 我在基督

xangf des mangx dol naix not xit seix niangb. <sup>24</sup>Wil 耶稣里的爱与你们众人  
bangf gid hlib niangb Jib Duf Yeeb Sub gid niangs 同在。阿们。  
des mangx naix not xit seix niangb. Ab Menb.